

# AKAI

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

*DOLBY DIGITAL SYSTEME DE  
CINEMA A LA MAISON  
DV-R3400SS*



# PRECAUTIONS DE SECURITE



**Avertissement :** Ce symbole vous avertit de la présence de conditions potentiellement dangereuses, telles qu'une haute tension qui pourrait mener à un choc électrique. Prenez vos précautions lorsque vous rencontrez ce symbole sur une étiquette



**Attention:** Ce symbole vous avertit d'importantes conditions d'utilisation sans l'observation desquelles votre matériel pourrait être endommagé. Reportez-vous au guide d'utilisation pour connaître les mesures de précaution.

**ATTENTION :** Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas enlever le coffret ou le fond de l'appareil. Ne confier l'entretien qu'à un personnel qualifié.

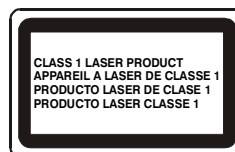
## ATTENTION-LASER

Un rayon laser est employé dans cet appareil. Pour éviter des blessures oculaires, le coffret ne doit pas être enlevé et des réparations ne doivent pas être effectuées que par un personnel qualifié.

**DANGER :** TOUTE UTILISATION DES BOUTONS DE COMMANDE OU REGLAGES OU PROCEDURES DE FONCTIONNEMENTS AUTRES QUE CEUX DÉCRITS DANS CE MANUEL POURRA MENER A UN RISQUE D'EXPOSITION A UNE RADIATION DANGEREUSE ;



Cet appareil contient un laser de faible force



Ce symbole signifie que cet appareil est conforme aux directives Européennes sur la sécurité et l'interférence électrique.



symbole pour classe II (double isolation)

## Mise en Place

- Ne pas utiliser cet appareil dans des endroits extrêmement chauds, froids, poussiéreux ou humides.
- Placez le lecteur à plat sur une surface rigide.
- Veuillez à laisser de l'espace pour une bonne ventilation de l'appareil. Ne pas couvrir d'une couverture ou le placer sur du tapis.

## Sécurité

- En branchant ou en débranchant, prendre le cordon d'alimentation secteur par la fiche et non pas par le câble. Vous risquez d'endommager le cordon et ainsi de causer un risque.
- Débrancher le cordon d'alimentation secteur si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

## Condensation

- Une fois laissé dans une pièce chauffée et humide, des gouttes d'eau peuvent se former à l'intérieur du lecteur. Quand il y a de la condensation à l'intérieur de l'appareil, le lecteur ne fonctionne pas normalement. Laisser l'appareil pendant 1 à 2 heures avant de le mettre en marche, ou chauffer la pièce petit à petit et sécher l'appareil avant l'utilisation.

### AVERTISSEMENT:

- En cas de problèmes débranchez le cordon d'alimentation secteur et ne confiez la réparation qu'à un personnel qualifié.
- Afin d'éviter des endommagements ne rien placer directement sur l'appareil.

## Copyright

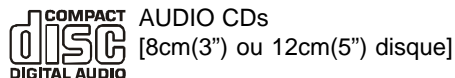
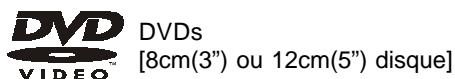
Ce produit englobe la technologie de protection du copyright qui est protégée par les revendications de certains brevets américains ainsi que par les autres droits de la propriété intellectuelle dont la Macrovision Corporation et autres propriétaires des dits droits sont les propriétaires. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright devra être autorisée de la Macrovision Corporation, et cet appareil est destinée à l'utilisation domestique sauf indication contraire de l'autorisation de la part de Macrovision Corporation. Tout désassemblage est interdit.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>Precautions de Securite</b> .....	1	Stockage des locations dans le mémoire .....	25
<b>Types de disques</b> .....	3	Lecture programmée d'un plage .....	25
<b>Emplacement des piles</b> .....	4	<b>Repetition</b> .....	26-27
Emploi de la télécommande .....	4	Répéter un titre .....	26
<b>Emplacement des controles et des fonctions</b> .....	5-8	Répéter une plage .....	26
Façade du lecteur/Vue arriere .....	5	Répéter une séquence .....	27
Subwoofer.....	6	<b>Lecture de disques à fichiers MP3 et photos</b> .....	28-29
Télécommande .....	7-8	Lire un disque de fichiers MP3 .....	28
<b>Affichage numerique</b> .....	9	Lire un disque de fichiers images .....	29
Affichage sur panneau devant .....	9	Lire un disque composé de fichiers MP3 et images .....	29
Information sur l'affichage .....	9	<b>Radio Operation</b> .....	30-31
<b>Raccordement d'antenne</b> .....	10-15	Pout rechercher une station manuellement .....	30
Pour améliorer la réception .....	10	Pour recevoir les stations FM en stéréo .....	30
Connection à votre TV .....	10	Si le signal FM Stéréo est faible .....	30
Connection à un VCR .....	11	Pour rechercher une station automatiquement .....	30
Connections avec un autre appareil audio .....	12	Memorisation des stations .....	30
Connection des enceintes et du subwoofer .....	13	Acceder a une station prereglee .....	30
Positionnement des enceintes .....	14	Fonction RDS .....	31
Montage murale des enceintes arrière .....	15	Types de programme (PTY) .....	31
Mise sous tension .....	15	Radiotexte .....	31
Power cord connection .....	15	<b>Personnaliser les options</b> .....	32-40
<b>Ajuster le son</b> .....	16-17	Langue .....	32
<b>Lecture d'un disque</b> .....	18-21	Configuration VIDEO .....	33
Lecture standard .....	18	Format TV .....	33
Interrompre la lecture .....	18	Sortie Vidéo .....	34
Interrompre la lecture .....	18	Luminosité .....	34
SKIP (Passage à une autre plage) .....	18	Edges .....	35
Avance rapide/rembobinage .....	19	AUDIO setting .....	36
Ralenti .....	19	Digital Out .....	36
SKIP (Passage à un autre titre/chapitre) .....	19	L/R speaker(Haut-parleur G/D (Gauche/Droit) ..	36
ZOOM .....	19	Subwoofer .....	37
Sélection de l'angle .....	20	Délai enceintes Surround .....	37
Sélection audio .....	20	Délai enceinte centrale .....	38
Sélection sous-titrage .....	21	Pink noise .....	38
<b>Fonctions speciales</b> .....	22-24	Autorisation de lecture autorisation de lecture ....	39
L'écran .....	22	Password/Parental lock .....	39
Localiser directement un certain titre .....	23	Réglage d'Usine .....	40
Localiser directement un chapitre/une plage .....	23	<b>Liste des codes de langues</b> .....	41
Localiser un certain moment .....	24	<b>Entretien</b> .....	42
Angle de caméra .....	24	Nettoyage du disque .....	42
Audio .....	24	Nettoyage de l'appareil .....	42
Sous-titrage .....	24	Important .....	42
<b>Lecture d'un passage desire</b> .....	25	<b>Depannage (suite)</b> .....	42-43
Stockage des passages en mémoire .....	25	<b>Fiche technique</b> .....	44
Lecture programmée par titre/chapitre .....	25		

# TYPES DE DISQUES

Cet appareil est capable de lire chaque disque portant une des marques suivantes:




## Information Région Management

Cet appareil est dessiné et fabriqué afin de répondre à l'information Région Management enregistrée sur ce disque. Si le numéro de la région décrit sur un DVD ne correspond pas au numéro de la région de cet appareil, l'appareil ne peut pas lire ce disque.

Le numéro de la région de cet appareil est 2.








## Fonction de disque ou opération non-disponible

Si le symbole  apparaît sur l'écran de la télévision, cela signifie que la fonction ou opération n'est pas disponible. Le fabricant du disque DVD a imposé une restriction. Les fonctions spécifiques de certaines DVD sont déterminés par le fabricant du disque DVD. Comme cet appareil lit les données de disque conformément aux directives du fabricant du disque, certaines fonctions ne peuvent pas être disponibles sur certains disques. Assurez-vous de bien lire la documentation fournie avec le disque.

## Icônes Utilisées sur DVD

Icônes échantillons

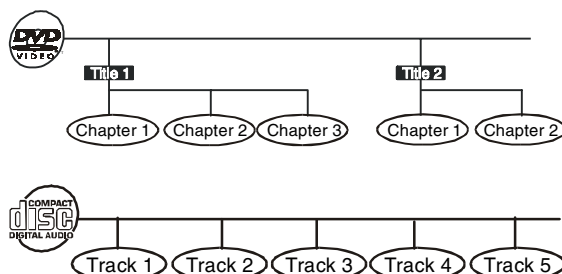
	1. English 2. French	— Sélection langue audio
	1. English 2. French	— Sélection langue sous-titrage
	16:9	— Format écran
	1 2	— Angles de caméra différentes
		— Indicateur région

## Remarques

- Cet appareil soutient 2 pistes audio (gauche/droite) et 5.1ch(multi-piste) MPEG audio 1/2. (seulement en cas d'utilisation de la sortie DIGITAL OUT (coaxiale). MPEG 7.1 n'est pas soutenu.
- En cas de lecture d'un disque CD-G (graphique) ou CD -Extra, les graphiques ne seront pas montrées mais les pages audio seront lues.

## Titre, chapitre et plages

- Les DVD sont divisés en "**titres**" et "**chapitres**". Si un disque contient plus d'un film, chaque film est un **titre** individuel. Les **chapitres** sont des sections de ces titres.
- Le CD audio sont divisés en "**plages**". D'habitude, une **plage** est une chanson sur un CD audio.



**Remarque :** Des numéros identifient chaque titre, chapitre et plage sur un disque. La plupart des disques contiennent ces numéros.

### Sur l'emploi des disques non admis.

Il est interdit de lire certains disques DVD par cet appareil, lesquels ont été achetés dans des régions géographiques en dehors de votre région ou fait uniquement pour un emploi dans une entreprise.

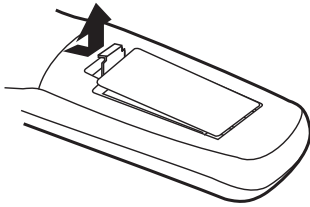
# EMPLACEMENT DE PILES

## **Emploi de la télécommande**

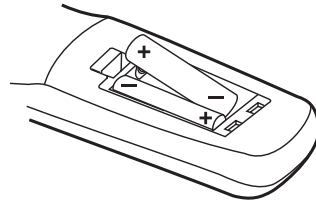
- Diriger la télécommande vers le capteur sur l'appareil.
- Une source de lumière forte pourra affaiblir la performance du capteur infrarouge.
- La distance recommandée entre la télécommande et l'appareil est de 5 mètres environ.

## **Installation des piles**

1. Ouvrir le compartiment à piles.



2. Introduire deux piles « AA » ou « UM-3 ».



## **Remplacer les piles.**

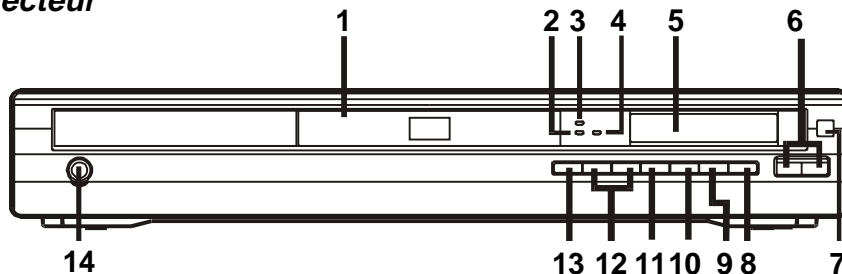
Quand les piles s'affaiblissent, la réception infra rouge, est réduite; les piles devront être remplacées.









### **Remarques**

- Enlever les piles de la télécommande si celle-ci n'est pas utilisée pendant une période prolongée afin d'éviter que les piles fuient.
- Ne pas mélanger de piles usées avec des neuves. Ne pas mélanger ALCALINE, standard ou des piles rechargeables NiCad.

# EMPLACEMENT DES CONTROLES ET DES FONCTIONS

## Façade du lecteur

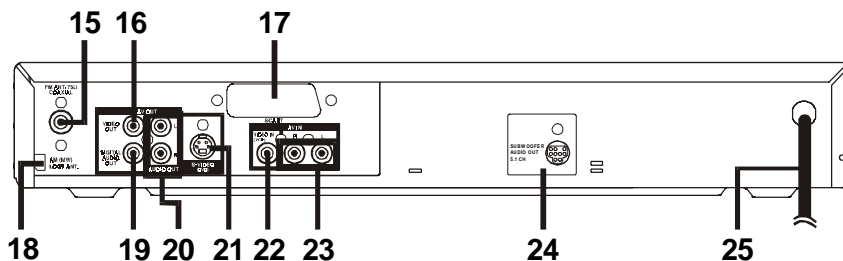


- 1) **Plateau de chargement du disque**  
Introduire un disque dans une fois le plateau ouvert. Ouvrir en appuyant sur la touche OPEN/CLOSE.
- 2) **Témoin  PRO LOGIC**  
S'allume quand le DOLBY PRO LOGIC est sélectionné dans le mode AV\_IN.
- 3) **Témoin standby **  
S'allumera quand l'appareil est mis en marche . La lumière s'allumera. L'appareil est allumé.
- 4) **Témoin 3 STEREO**  
S'allume quand le son 3 STEREO est sélectionné dans le mode AV\_in.
- 5) **Fenêtre Display**
- 6) **Commande de volume**  
Ajuste le niveau de volume.
- 7) **Capteur télécommande**  
Accepte les signaux de la télécommande.
- 8) **Sélecteur de fonction**  
Sélectionne la fonction souhaitée.
- 9) **Touche arrêt **  
Arrête la lecture.
- 10) **Touche  PAUSE**  
Appuyer pendant la lecture pour interrompre temporairement. Appuyer de nouveau pour reprendre la lecture. Etant en mode Pause, chaque fois que vous appuyez, vous voyez les images avancer dans l'écran.
- 11) **Touche lecture **  
Appuyer pour commencer ou reprendre la lecture.
- 12) **Touches  SKIP **  
Appuyer pour arriver aux chapitres/pages précédents.  
Appuyer pour arriver aux chapitres/pages suivants.
- 13) **Touche ouverture/fermeture**  
Ouvre/ferme le compartiment à disques.
- 14) **Touche marche/arrêt standby**  
Met l'appareil sous/hors tension.

## AVERTISSEMENT

**ECONOMISEUR D'ENCRAN** Si aucune touche n'est pressée endéans les 2 minutes, l'économiseur d'écran s'active. Si vous voulez retourner à un écran normal appuyez sur n'importe qu'elle touche.

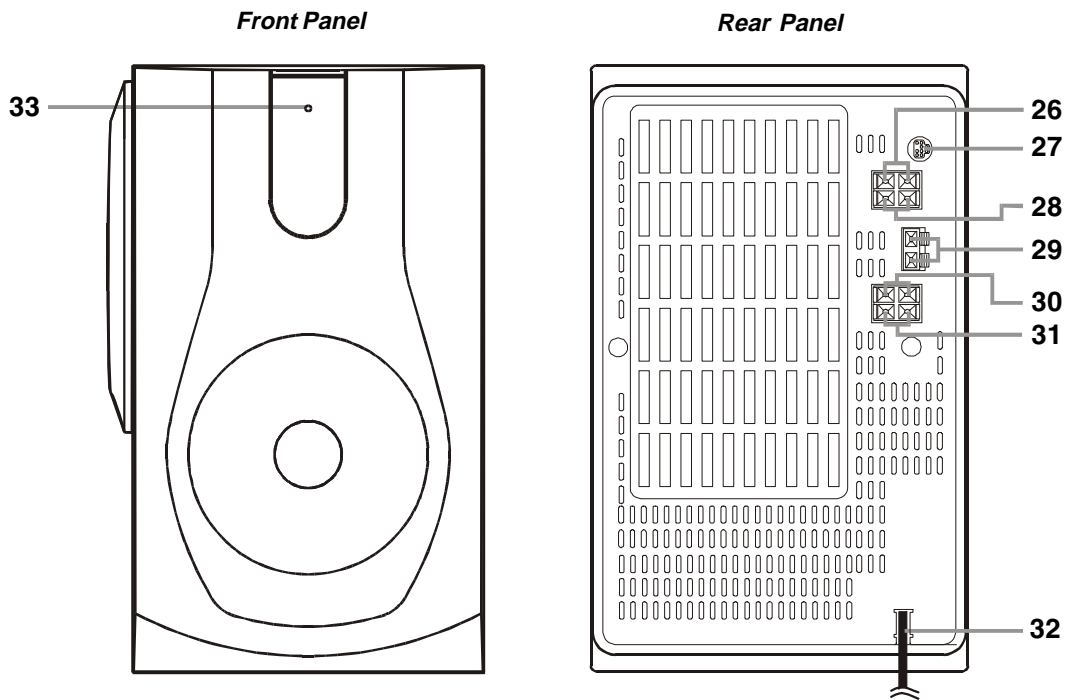
## Vue arriere



- 15) Antenne FM
- 16) Sortie Vidéo
- 17) Péritélévision A/V (SCART)
- 18) AM LOOP Antenne
- 19) Sortie digitale audio
- 20) Sortie audio D/G (R/L)
- 21) Borne S-VIDEO (DVD)
- 22) Entée VIDEO (VCR)
- 23) Entrée Audio IN (AV IN) Gauche et Droite
- 24) Sortie SUBWOOFER AUDIO OUT
- 25) Cordon d'alimentation secteur

# EMPLACEMENT DES CONTROLES ET DES FONCTIONS

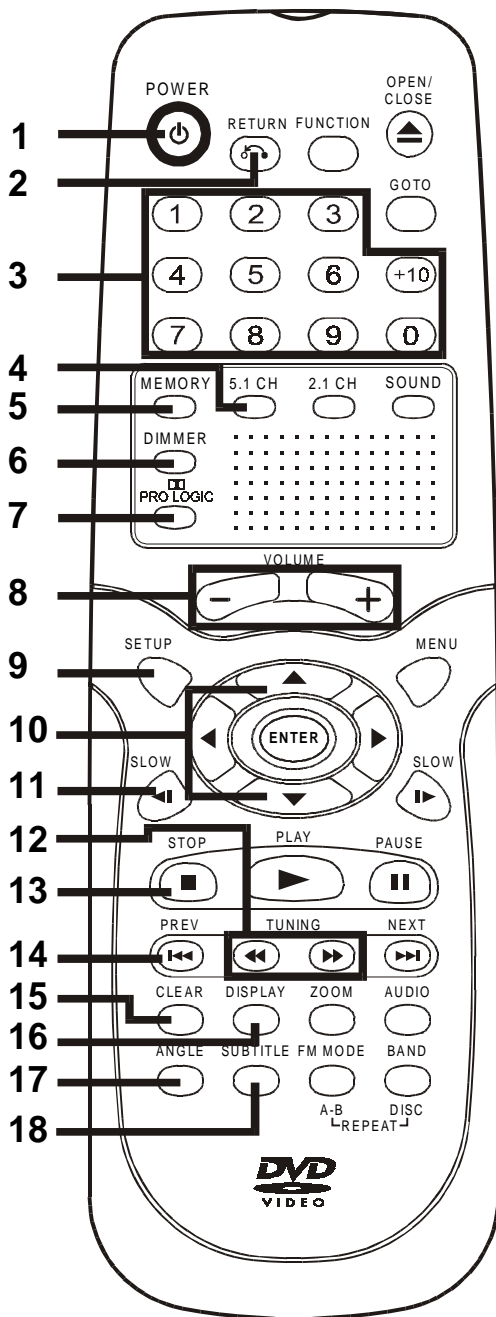
## Subwoofer







- 26) Panneau de connections Enceinte frontale droite
- 27) entrée Subwoofer audio in 5.1CH
- 28) Panneau de connections enceinte arrière droite
- 29) Panneau de connections enceinte centrale
- 30) Panneau de connections enceinte arrière gauche
- 31) Panneau de connections enceinte avant gauche
- 32) cordon d'alimentation
- 33) témoin d'allumage

# EMPLACEMENT DES CONTROLES ET DES FONCTIONS (SUITE)

## Télécommande

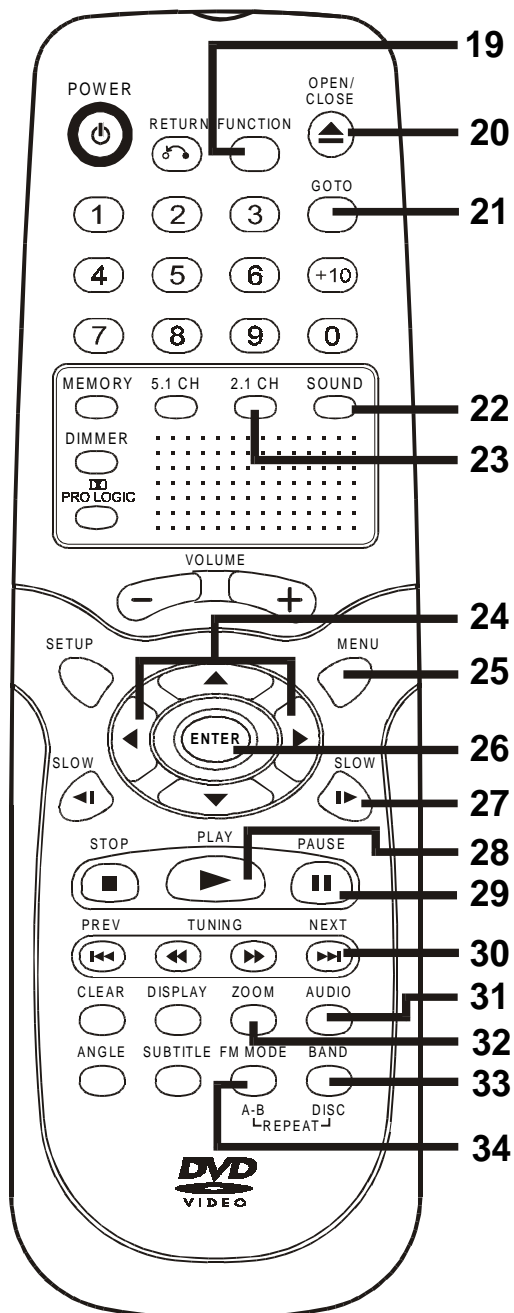


- 1) **Touche Marche /  arrêt**  
Met l'appareil en marche ou en veille.
- 2) **Touche RETURN**  
Pour retourner vers une opération normale après usage du menu SETUP.
- 3) **Touches 1 -9 et+ 10**  
En créant des programmes et en entrant un mot de passe pour le verrouillage enfant. Afin de sélectionner des présélections + 9, appuyer sur la touche + 10 et le deuxième numéro. Pour 18, par exemple. Appuyer sur +10, puis 8.
- 4) **Touche 5.1 Ch**
- 5) **Touche mémoire**  
Entrez le numéro d'un chapitre où d'une page sélectionner.  
Entrez le numéro d'une station sélectionner.
- 6) **Touche Dimmer.**  
Ajuste le niveau de luminosité du display.
- 7) **Touche  PRO LOGIC**  
Mettre en fonction dolby pro logic en mode AV\_IN.
- 8) **Touches de volume**  
Ajuste le niveau de volume.
- 9) **Touche SETUP**  
Ouvre et ferme le menu SETUP à l'écran.
- 10) **Touches ▲ / ▼ CURSEUR**  
Utiliser pour mettre votre sélection en surbrillance sur un écran menu et ajuster les configurations de l'appareil.
- 11) **Touche ◀ I SLOW**  
Rembobinage du DVD au ralenti.
- 12) **Touches ◀◀ REV / ▶▶ FWD / ◀◀ TUNING ▶▶**  
◀◀ REV: Rembobinage.  
▶▶ FWD: Avance rapide.  
◀◀ TUNING ▶▶: Balayage des stations radio.
- 13) **Touche arrêt ■ STOP**  
Arrête la lecture.
- 14) **Touche ◀◀ PREV**  
Saut arrière des titres, chapitres, et pages du disque.
- 15) **Touche Clear**  
Annule les entrées et certaines fonction lecture.
- 16) **Touche DISPLAY (DISP)**  
Affiche les fonction activées à l'écran.
- 17) **Touche ANGLE DE CAMERA **  
Appuyer pour changer l'angle du camera, quand les scènes ont été enregistré à partir d'angles de caméra différents.
- 18) **Touche SUBTITLE **  
Sélectionner une des langues de sous-titrage sur un DVD.



# EMPLACEMENT DES CONTROLES ET DES FONCTIONS (SUITE)

## TELECOMMANDE (Suite)



- 19) **Touche fonction**
- 20) **Touche Open/Close**  
Pour ouvrir ou fermer le compartiment DVD.
- 21) **Touche GOTO**  
Aller directement à un certain passage sur un DVD.
- 22) **Touche SOUND**  
Sélectionne un mode d'égalisation.
- 23) **Touche 2.1 CH**  
Pour passer vers le model 2 CH.
- 24) **Touches ◀/▶ CURSEUR**  
Utiliser pour mettre votre sélection en surbrillance sur un écran menu et ajuster les configurations de l'appareil.
- 25) **Touche MENU**  
Ouvre et ferme le Menu DVD
- 26) **Touche ENTER**  
Confirmer les sélections d'un menu.
- 27) **Touche SLOW**  
Avance du DVD au ralenti.
- 28) **Touche lecture ▶**  
Appuyer pour commencer ou reprendre la lecture.
- 29) **Touche PAUSE**  
Appuyer pendant la lecture pour interrompre temporairement.
- 30) **Touche NEXT**  
Saut avant des titres, chapitres, et pages du disque.
- 31) **Touche AUDIO**  
Sélectionne des plages audio programmées sur un DVD  
Ou sélectionne le mode OUTPUT d'un CD audio.
- 32) **Touche ZOOM**  
Rapprocher un image.
- 33) **Touche BAND / REPEAT-DISC**  
Commute entre les gammes d'ondes PO ou FM. Répétition d'un DVD ou CD audio entier.
- 34) **Touche FM MODE / REPEAT A - B**  
Réglage du mode FM Stéréo pour le son en Stéréo ou du mode FM Mono pour le son en MONO.  
Répétition d'un certain passage (A-) à un autre (B) sur un DVD ou CD Audio.

# AFFICHAGE NUMERIQUE

## Affichage Numerique

### Témoin chapitre/plage

Quand un DVD est introduit dans l'appareil, ce témoin apparaît avec le numéro de la chapitre. Quand un CD audio est introduit, ce témoin apparaît avec le numéro de la plage.

### Témoin Stéréo

Quand le programme radio est en FM stéréo, ce témoin apparaît.

### Témoin Titre

Quand un DVD est introduit dans l'appareil, ce témoin apparaît avec le numéro du titre.

### Témoin REPEAT A B PLAYBACK

Affiche pendant une lecture repeat.

**Témoin lecture répétée**  
Affiché pendant lecture répétée.

**Témoin MEMORY**  
Affiche pendant une lecture programme.

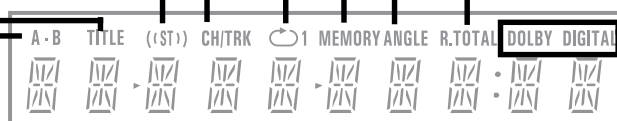
### Témoin angle de camera

S'affiche lorsque plusieurs angles de vision ont été enregistrés dans la section DVD qui est en lecture.

### Témoin durée de lecture restante

Indique la durée de lecture. Dans le cas de certains disques, la durée totale est également affichée.

**Témoin Dolby digital**  
Affichée quand le système Dolby est activé.



### Témoin opération

Indique l'état d'opération du disque et de l'appareil

## Information sur l'affichage

Le lecteur DVD affiche l'information ci-dessous sur l'écran de votre téléviseur ainsi que sur l'affichage numérique du lecteur dépendant du mode de lecture.

### Exemples d affichage

	Ecran	Affichage	Remarques
Pas de disque quand l'appareil est mis en marche	No Disc	NO DISC	NO disc apparaît quand le tiroir est fermé et 1. Le tiroir ne contient pas de disque. 2. Le type de disque est autre que DVD ou CD audio. 3. Le disque n'est pas introduit correctement.
Ouverture du tiroir	▲ Open	OPEN	
Fermeture du tiroir	▲ Close	CLOSE	
Chargement	⌚ Loading...	LOAD	
Arrêt	■ Stop		L'indicateur change afin de montrer les autres données (durée etc).
Lecture	▶ Play		
Pause	⏸ Pause		Image fixe sur l'écran ou pause d'une lecture audio.
Avance rapide	▶▶ x 2		L'indicateur change afin de montrer les autres données (durée etc).
Rembobinage	◀◀ x 2		
Ralenti	◀ ▶ x 1/2		Ne fonctionne pas pour les CD audio.
Répétition A-B	⏮ A- ⏭ B	A-B	Répétition d'un certain passage.
	⊘		Lecture non admise pour cet appareil ou ce disque.

## Indicateur Erreur de région

Si vous mettez en place dans votre lecteur un disque doté d'un code de région différent de celui de votre lecteur, vous verrez apparaître "Invalid Regon" sur l'écran Le disque ne pourra pas être lu.

# Raccordement d'antenne

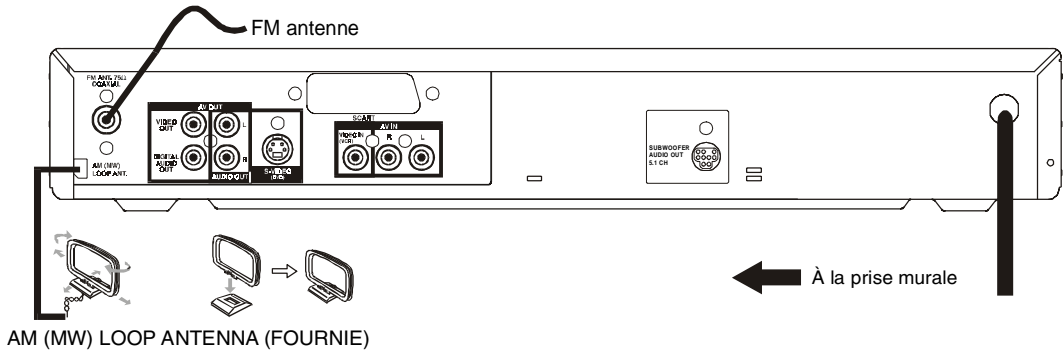
## Pour améliorer la réception

### FM

Raccordez une antenne FM aux prises FM ANTENNA.

### AM(PO)

Raccordez l'antenne cadre (fournie) aux bornes AM(MW) LOOP ANTENNA.



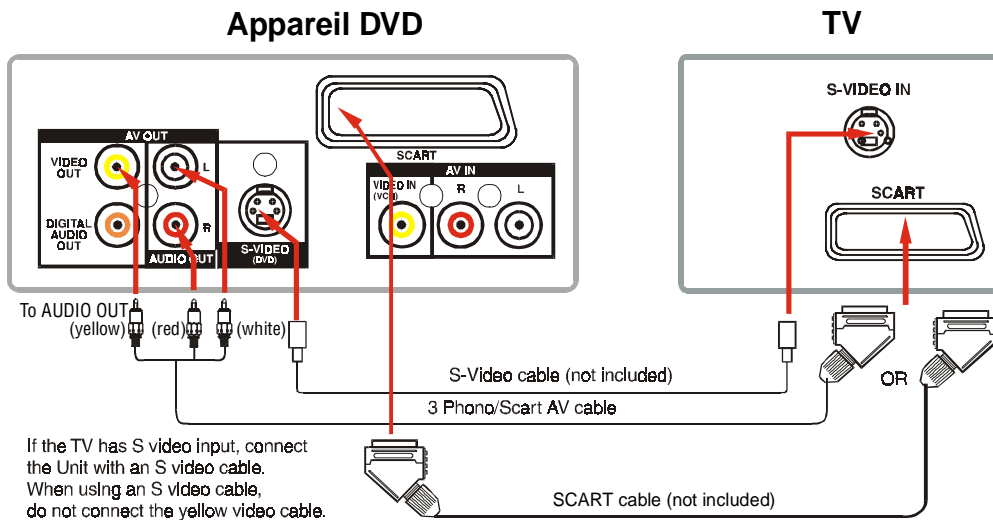
## A. Connection à votre TV

L'appareil peut être connecté à votre TV de plusieurs manières, en fonction du système de votre TV.

### RCA - Câble 3 Phono/Scart AV

Utiliser le câble 3 Phono/Scart AV inclus.

1. Connecter les fiches VIDEO OUT et AUDIO OUT (droite /gauche) aux fiches SCART de votre TV.



Ou

### Fiche S-Vidéo

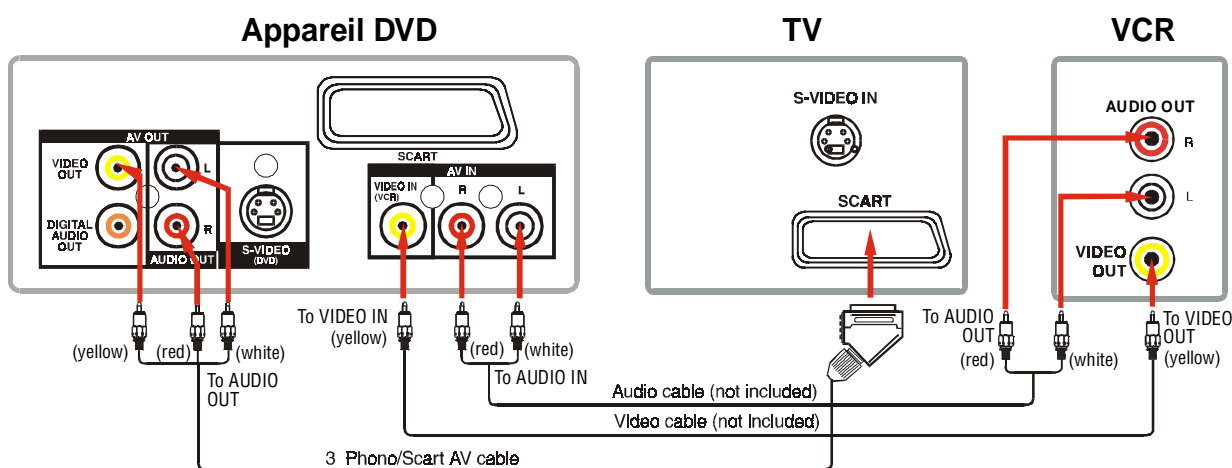
Utiliser un câble S-Vidéo (vendu séparément).

1. Utiliser un câble S-Video pour connecter la fiche S-VIDEO (DVD) de votre appareil à la fiche S-VIDEO IN de votre TV.

## Raccordement d'antenne (suite)

### B. Connection à un VCR

1. Utiliser le câble 3 Phono/Scart AV inclus, Connecter les fiches VIDEO OUT et AUDIO OUT (droite /gauche) de votre appareil aux fiches SCART de votre TV. Si vous voulez que le son provienne des enceintes (fournies), vous ne devez pas connecter le câble Audio/Video.
2. Utiliser le câble VIDEO (non fourni), en connectant la fiche VIDEO IN (VCR) de votre appareil à la fiche VIDEO OUT de votre VCR.
3. Utiliser le câble AUDIO (non fourni), en connectant les fiche AUDIO IN Droite/gauche de votre appareil à la fiche AUDIO OUT de votre VCR.



### Regarder un DVD

1. Allumer votre appareil, utiliser le bouton **FONCTION** de votre commande à distance ou sur la face avant en sélectionnant "DVD".
2. Allumer votre TV et suivez les instructions pour sélectionner la fonction VIDEO qui correspond à la fiche VIDEO IN que est connecté à l'appareil principal.

### Regarder une K7 Vidéo

1. Allumer votre appareil, utiliser le bouton **FONCTION** de votre commande à distance ou sur la face avant en sélectionnant "AV\_IN".
2. Allumer votre TV et suivez les instructions pour sélectionner la fonction VIDEO qui correspond à la fiche VIDEO IN que est connecté à l'appareil principal.
3. Allumer le VCR et suivre les instructions pour faire jouer la K7 vidéo.

### Avertissement:

- Lors de la lecture VCR, si vous voulez que le son vienne des hauts-parleurs fournis, vous ne devez pas connecter le câble vidéo.
- Si le VCR Audio est Mono, le niveau des hauts- parleurs sera bas.

# Raccordement d'antenne (suite)

## C. Connexions avec un autre appareil audio

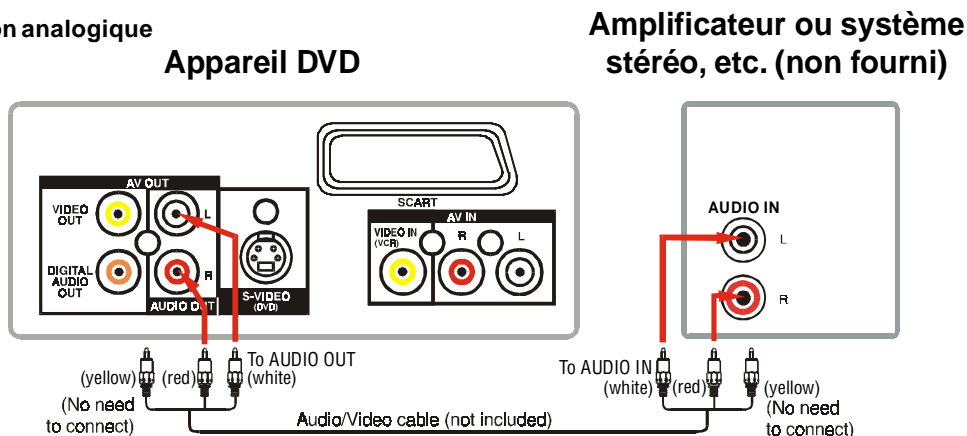
Utiliser le câble Audio/Vidéo (non-fourni), en le connectant **uniquement** à la fiche AUDIO OUT (droite et gauche) de votre appareil et à la fiche AUDIO IN ou utiliser un câble coaxial digital Audio (non fourni) pour connecter à la fiche coaxial de votre autre équipement.

Ne pas connecter la prise vidéo jaune.

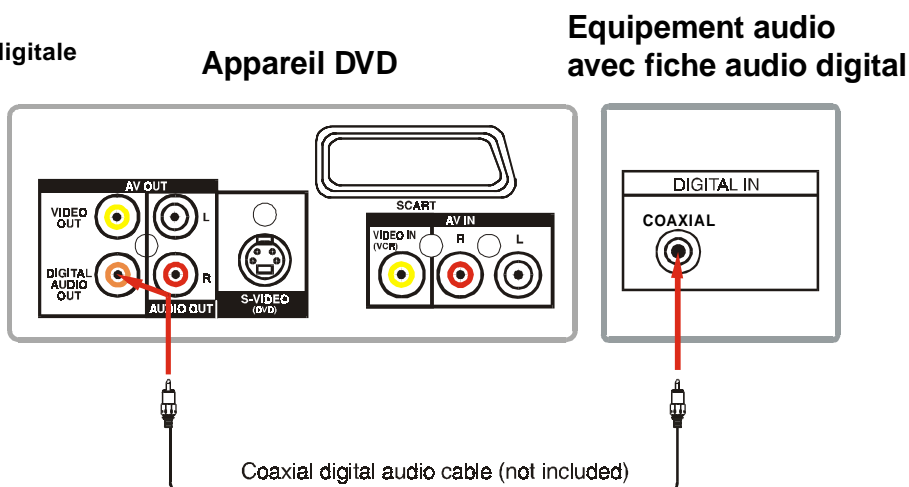
### Ecouter à partir d'un autre équipement audio

1. Allumer votre appareil.
2. Allumer votre appareil audio et suivre les instructions en sélectionnant la fonction AUDIO IN ou DIGITAL IN.

#### Connexion analogique



#### Connexion digitale



#### Remarques :

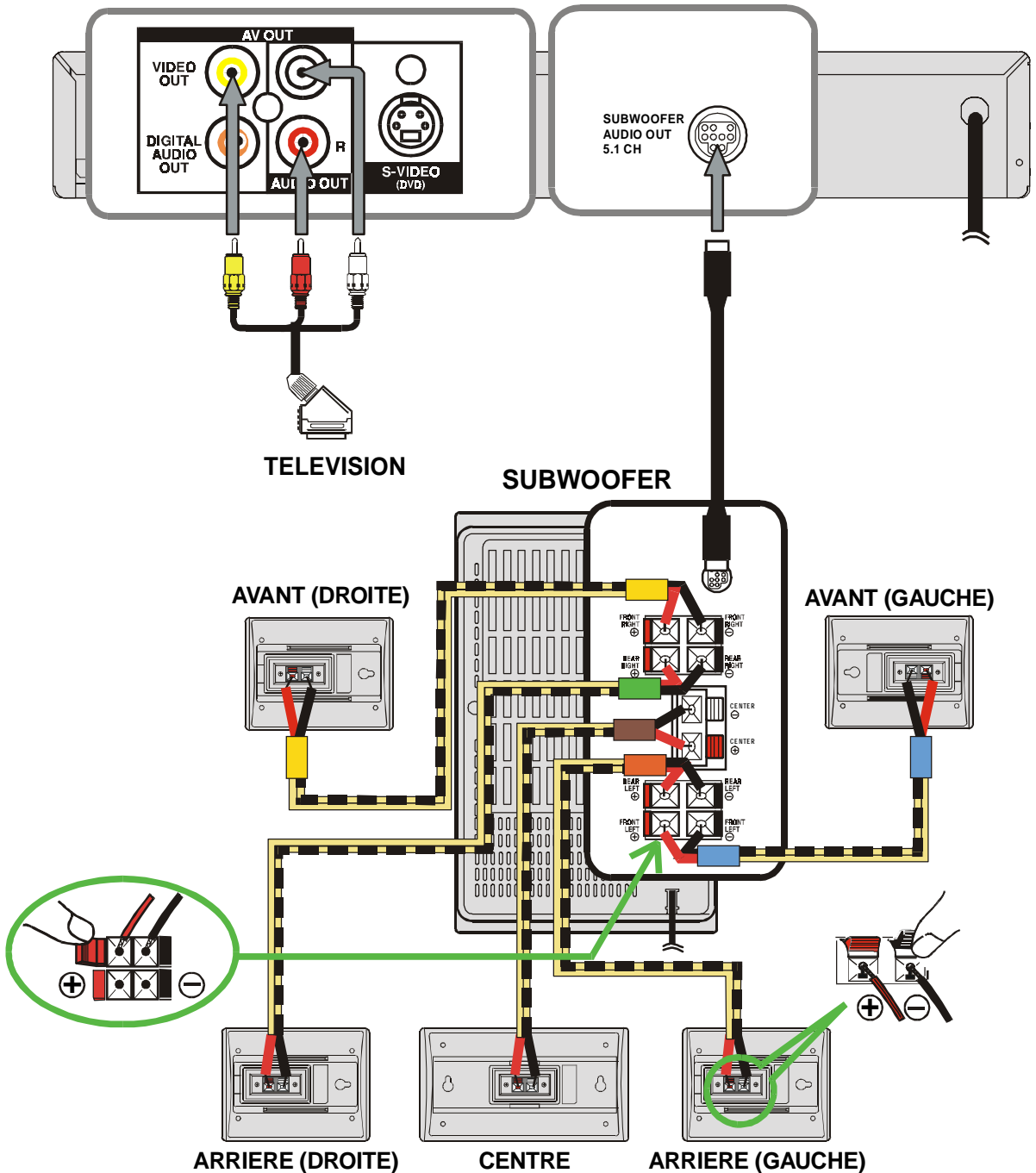
- Si l'équipement externe est une télévision et que le système audio est proche de celui-ci, vous pouvez rencontrer des interférences si la radio et la télévision sont allumées en même temps.
- Quand vous sélectionnez la fonction TUNER, le son viendra seulement des enceintes droite et gauche et du subwoofer.
- Lorsque que votre VCR est connecté à votre DVD et que votre VCR peut avoir différents modes (stéréo, mono, etc,...), sélectionner toujours le mode STEREO de votre VCR, sinon, les enceintes actives peuvent différer des informations en F-17. "Les tables suivantes montrent quelles enceintes fonctionnent dans le différents modes".
- Du à la protection du copyright, les films DVD ne peuvent pas être copiés. Si vous copiez un film DVD sur une K7 vidéo, la copie peut être de mauvaise qualité sur le plan de l'image et du son. Ce n'est pas du à un défaut du système DVD.
- Lorsque vous utilisez votre VCR, appuyer sur la bouton "FONCTION" du contrôle à distance ou de la face avant de votre appareil en allant au mode AV\_IN, toutes les enceintes seront actives après quelques minutes.

# Raccordement d'antenne (suite)

## D. Connection des enceintes et du subwoofer

1. Les fils des enceintes sont colorés afin de simplifier la connection. Enfoncer simplement le fil positif (+) et le négatif (-) de chaque enceinte dans les fiches correspondantes qui se trouve à l'arrière de l'appareil en respectant les couleurs.
2. Connecter chaque enceinte aux enceintes satellites. Les enceintes avant et arrière (gauche et droite) sont identiques. Toutefois, soyez certain de connecter l'enceinte centrale (coloré) à une enceinte qui est légèrement plus longue que les autres.

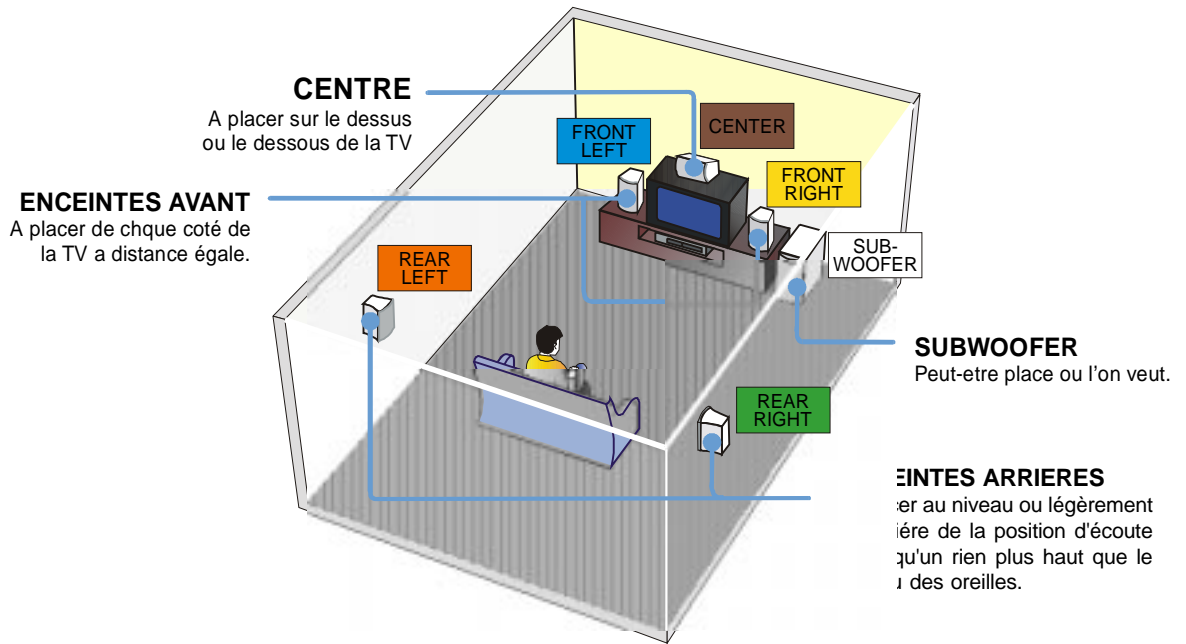
### Appareil DVD



(continued to next page)

# Raccordement d'antenne (suite)

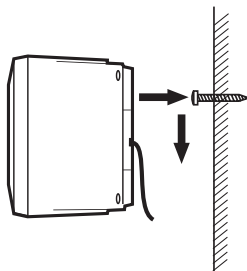
## E. Positionnement des enceintes



## Raccordement d'antenne (suite)

### **Montage murale des enceintes arrière**

- 1) Marquer la position correcte sur le mur.
- 2) Introduire une vis.
- 3) Aligner les fentes de l'enceintes sur la vis et tirer jusqu'à ce que les enceintes soient en place.



### **Mise sous tension**

- 1) Appuyer sur la touche I/ON/OFF pour mettre l'appareil en marche.
- 2) Appuyer sur la touche  $\phi$ /POWER ou **Fonction** de la télécommande ou mettez l'appareil même en marche par la touche ►PLAY pendant que l'appareil est en STANBY.
- 3) Allumez le téléviseur en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRET**.
- 4) Sélectionner l'entrée vidéo correspondant au lecteur DVD-vidéo. Voir le mode d'emploi pour de plus amples renseignements.



### **Branchement du Cordon D'alimentation Secteur**

- Après un branchement correct, le logo DVD apparaîtra sur l'écran de votre téléviseur.
- Enlever le cordon secteur si l'appareil n'est pas utilisée pendant une période prolongée.
- Soyez sur que le cordon secteur est déconnecté et toutes fonctions sur off avant de passer aux branchements.



## Ajuster le son (suite)

### Pour sélectionner le canal d'écoute

1. Quand le disque est arrêté, appuyer sur les boutons 5.1 CH et 2.1 CH de la commande à distance pour sélectionner les différents statuts de sortie des enceintes comme indiqué dans le tableau ci-après.
2. En utilisant, la fonction AV\_IN, vous pouvez également appuyer sur le bouton **PRO LOGIC** de manière répétitive sur la commande à distance pour sélectionner 3 STEREO, **PRO LOGIC** (indication sur la face avant s'allume) ou STAND BY afin d'obtenir les trois différents statuts des enceintes.
3. Vous pouvez activer ou désactiver le subwoofer par le menu d'installation.

#### Remarque :

L'expression "2.1CH" Audio/Son est un mode de sortie n'employant que les haut-parleurs, avant gauche, avant droit et le subwoofer.

Les tableaux ci-après indiquent quelles enceintes fonctionnent dans les divers modes.

DISC	Audio Settings			Speakers Output Status					
	5.1 CH / 2.1 CH	Subwoofer	L/R Speaker	Front Left Speaker	Front Right Speaker	Center Speaker	Subwoofer	Rear Left Speaker	Rear Right Speaker
DVD CD	5.1 CH	ON	Small	✓	✓	✓	✓	✓	✓
			Large	✓	✓	✓	X	✓	✓
	5.1 CH	OFF	Small / Large	✓	✓	✓	X	✓	✓
	2.1 CH	ON	Small / Large	✓	✓	X	✓	X	X
	2.1 CH	OFF	Small / Large	✓	✓	X	X	X	X
MP3	N/A	ON	Small / Large	✓	✓	X	✓	X	X
	N/A	OFF	Small / Large	✓	✓	X	X	X	X

Sources	Audio Settings			Speakers Output Status					
	3 Stereo / Pro Logic	Subwoofer	L/R Speaker	Front Left Speaker	Front Right Speaker	Center Speaker	Subwoofer	Rear Left Speaker	Rear Right Speaker
TUNER	N/A	N/A	N/A	✓	✓	X	✓	X	X
AV_IN	Pro Logic	ON	Small	✓	✓	✓	✓	✓	✓
		ON	Large	✓	✓	✓	X	✓	✓
		OFF	Small / Large	✓	✓	✓	X	✓	✓
	3 Stereo	ON	Small	✓	✓	✓	✓	X	X
		ON	Large	✓	✓	✓	X	X	X
		OFF	Small / Large	✓	✓	✓	X	X	X
	OFF	ON	Small / Large	✓	✓	X	✓	X	X
		OFF	Small / Large	✓	✓	X	X	X	X

#### Remarques :




1. Généralement, seuls les enceintes de droite et gauche et le subwoofer sont actifs en mode TUNER.
2. "✓" les enceintes sont actives.
3. " X " les enceintes sont inactives.
4. Il faut toujours garder votre VCR en mode stéréo sinon les mode de fonctionnement des enceintes pourrait être différent de la liste ci-avant.
5. Vous pouvez utiliser les touches 5.1 Ch et 2.1 Ch que lorsque le disque est arrêté.
6. En mode On du subwoofer, si l'enceinte indique « Large » alors la sortie du subwoofer est faible.

**Ce mode d'emploi contient les instructions de fond pour cet appareil DVD. Pourtant il y a des disques qui fournissent des fonctions spécifiques ou limitées pendant la lecture. De cette façon il peut arriver que votre appareil ne réponde qu'aux possibilités du disque DVD. Ceci n'est pas un défaut de l'appareil. Dans ce cas, référez vous aux instructions des disques.**



## **Lecture standard**

1. Appuyer sur la touche **POWER/STANDBY** de l'appareil ou sur la touche  **POWER** de la télécommande afin de mettre l'appareil en marche. Appuyer sur la touche **FONCTION** pour mettre en mode DVD.



**Voiez PERSONNALISATION DES RÉGLAGES DE FONCTION (pages 32 à 40) avant de passer à l'étape 2.**

2. Appuyer sur la touche  **OPEN/CLOSE**. Le tiroir s'ouvre.
3. Introduire un disque dans le tiroir, la face imprimée vers le haut.
4. Appuyer sur la touche  **OPEN/CLOSE**. Le tiroir se ferme.  
L'appareil aura besoin de quelques instants pour charger le disque. Après chargement, la lecture commence automatiquement.
5. Appuyer sur la touche  **PLAY**.



### **Notes :**

- Utiliser seulement la touche  **OPEN/ CLOSE** sur la façade de l'appareil pour ouvrir le tiroir à disques. Ne pas pousser afin d'éviter des endommagements.
- Laisser le tiroir s'ouvrir complètement avant d'enlever un disque. Appuyer sur la touche  **OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir après avoir enlevé le disque.

## **Interrompre la lecture**



Appuyer sur la touche  **PAUSE**. Le témoin **PAUSE** apparaît sur l'écran. Appuyer sur la touche  **PLAY** pour continuer la lecture.

## **Arrêter la lecture**



Appuyer sur la touche  **STOP** pour arrêter la lecture sur la position où vous souhaitez arrêter la lecture. Appuyer sur  **PLAY** pour reprendre la lecture au même endroit.



Appuyer deux fois sur  **STOP** pour effacer la mémoire de l'appareil.





## **SKIP (Passage à une autre plage)**

- Appuyer sur la touche  **SKIP** sur la façade du lecteur afin de repasser vers la plage précédente.
- Appuyer sur la touche  **SKIP** sur la façade du lecteur afin de d'avancer vers la plage suivante.
- Pour les CD audio, utilisez les touches numériques de la commande à distance.

### Avance rapide/rembobinage

1. Appuyer sur **TUNING**  ou **TUNING**  pendant la lecture d'un disque.

- Le disque commence la recherche à vitesse X 2.
- Quatre vitesses sont disponibles. Pour chaque fois que la **TUNING**  ou **TUNING**  est appuyée, la vitesse de recherche change dans la séquence suivante:

 x 2  $\rightarrow$   x 4  $\rightarrow$   x 8  $\rightarrow$   x 20




vitesse d'accélééré





#### Remarque:

Vous pouvez aussi appuyer et tenir les touche **SKIP**   de la façade avant de l'appareil.

2. Appuyer sur la touche **PLAY**  une fois arrivé au passage souhaité.


### Ralenti

1. Appuyer sur la touche **SLOW**  ou **SLOW**  pendant lecture.





- Deux vitesses sont disponibles. A chaque fois que la touche **SLOW**  ou **SLOW**  est appuyée, la vitesse ralentie change selon la séquence suivante:

 x 1/2  $\rightarrow$   x 1/4 or  x 1/2  $\rightarrow$   x 1/4







2. Appuyer sur la touche **PLAY**  pour retourner à la vitesse normale.

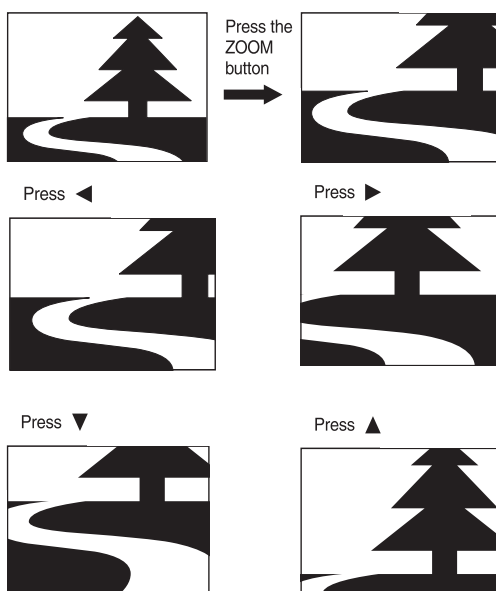
### SKIP (Passage à un autre titre/chapitre)

Pendant une lecture, appuyer sur la touche **NEXT**  de la télécommande ou la touche **SKIP**  sur la façade du lecteur afin d'avancer vers la chapitre suivante. Appuyer sur la touche **PREV**  de la télécommande ou la touche **SKIP**  sur la façade du lecteur afin de repasser au chapitre précédent et de commencer la lecture automatiquement.

### ZOOM

Appuyer sur la touche **ZOOM** pendant la lecture.

- Pendant qu'une image est rapprochée, utiliser les touches , ,  et  afin de tourner et afficher la partie souhaitée.
- Pour revenir é une lecture normale appuyez sur la touche **ZOOM** jusqu'à ce que le symbole "off" apparaisse.

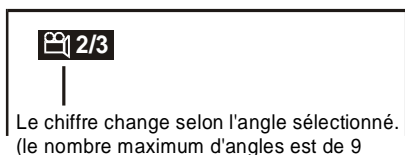


- Une fois sur le coté gauche, l'image ne se décalera plus quand vous appuierez sur la touche.

## Sélection de l'angle

Certains DVD comportent des séquences enregistrées à partir d'angles de caméra différents. Vous pouvez alors changer l'angle de la caméra si vous le désirez. (Les angles enregistrer varient selon les disques) Remarques.

1. Pendant une lecture, appuyer sur **ANGLE** afin de voir le numéro de l'angle actuel.

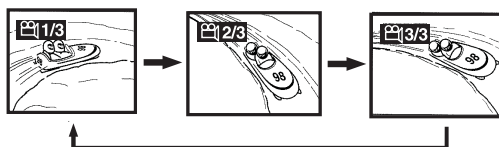


2. Appuyez sur la touche **ANGLE** afin de sélectionner l'angle suivant

- Après deux secondes environ, la scène change l'angle sélectionné
- Si aucune touche n'est appuyée sous 10 secondes, la lecture continue sans que l'angle soit changé.

### Séquence d'angles

(exemple)



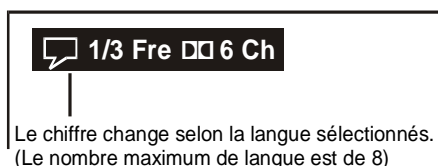
### Remarques:

- Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec des disques sur lesquels les scènes avaient été enregistrés sous plusieurs angles.
- Si seulement un angle a été enregistré, l'affichage montre ce sigle " 1/1 " .

## Sélection audio

Sur certains disques, le son a été enregistré dans deux formats différents ou plus de multivoie (5ch ou 5.1ch) Utiliser la procédure ci- dessous afin de sélectionner le type de lecture.

1. Pendant une lecture, appuyer sur la touche **AUDIO** pour afficher le numéro actuel de format audio.



2. Appuyer sur la touche **AUDIO** plusieurs fois pour sélectionner le format audio désiré.

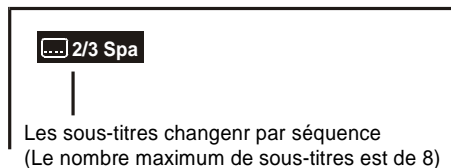
### Remarques:

- Si un format audio est enregistré, le numéro ne change pas.
- Après deux secondes, la lecture continue dans le nouveau format audio.

### Sélection sous-titrage

1. Pendant une lecture, appuyer sur **SUBTITLE** afin d'afficher les sous-titres, comme montré ci-dessous.

1/3 Eng → 2/3 Spa → 3/3 Fre → Off



2. Appuyer sur la touche **SUBTITLE** plusieurs fois pour sélectionner la langue de sous-titrage désirée.

#### Remarques:

- Si seulement une langue est enregistrée, la langue ne change pas.
- Après deux secondes environ, la lecture continue avec le nouveau sous-titrage que vous avez sélectionné.
- Le nombre de langues enregistrées varie selon les disques.
- Si aucune touche n'est appuyée sous 10 secondes, la lecture continue avec le sous-titrage sélectionné.
- Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec des disques sur lesquels plusieurs langues ont été enregistrées.
- Sur certains disques DVD, les sous-titres sont activés à partir du menu principal du disque DVD. Appuyer sur la touche **MENU** afin d'activer le menu principal.

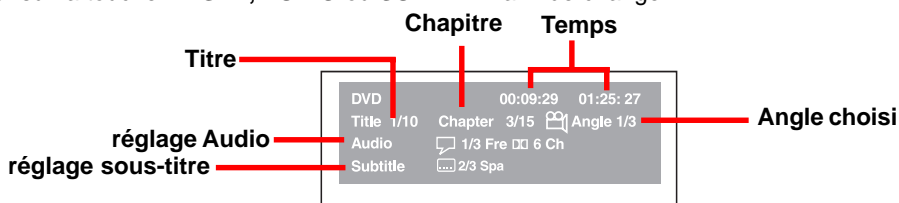
## L'écran

En utilisant **DISPLAY**, vous pouvez vérifier et changer les configurations des fonctions suivantes: **ANGLE**, **LANGUE** et **SOUS-TITRE**.

- Appuyer sur la touche **DISPLAY** (Affichage) pendant la lecture pour afficher l'écran comme ci-dessous.  
**Temps écoulé** : La durée passée depuis le début du chapitre en cours.  
**Temps restant** : La durée restante du titre.



- Pendant la lecture, appuyer sur **DISPLAY** deux fois afin d'afficher l'écran ci-dessous.
- Appuyer sur la touche **ANGLE**, **AUDIO** ou **SUBTITLE** afin de changer.



### **TITLE SKIP (Passer à un autre titre)**

- Le numéro du titre en cours de lecture est affiché ainsi que le total des titres sur le disque.
- Appuyer sur la touche **GOTO** afin de choisir un autre titre, puis appuyer sur **ENTER** afin de confirmer.

### **CHAPTER SKIP ( Passer à un autre chapitre)**

- Le numéro du chapitre en cours de lecture ainsi que le total des chapitres du titre actuellement sélectionné pour la lecture.
- Appuyer sur la touche **GOTO** afin de choisir un autre chapitre, puis appuyer sur **ENTER** afin de confirmer.

### **TIME SKIP (Passer a un autre point du DVD)**

- La durée de la lecture depuis le début du DVD est affiché ainsi que la durée de temps de lecture qui reste encore depuis le début du titre.
- Appuyer sur la touche **GOTO** afin de donner le point désiré de début de lecture, puis appuyer sur **ENTER** afin de confirmer.

### **ANGLE SETTING( choix d angle)**

- L'angle en cours de lecture est affiché. Dans le cas d'un disque comportant un seule angle, "Angle 1/1" est affiché.
- Appuyer sur **ANGLE** afin de sélectionner l'angle souhaité.

### **AUDIO SETTING (choix de type langue)**

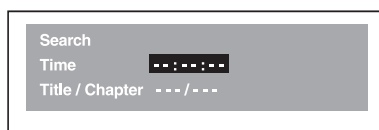
- La langue en cours de lecture est affiché.
- Appuyer sur la touche **AUDIO** afin de choisir la langue désirée.

### **SUBTITLE SETTING (choix de sous-titrage)**

- Le numéro de sous-titrage et la langue sélectionnée sont affichés. Dans le cas d'un disque comportant un sous titrage dans une seule langue, "1/1 Eng" est affiché.
- Appuyer sur **SUBTITLE** afin de sélectionner le sous-titre désiré.

## Fonction GOTO (pendant arrêt du lecteur)

Cette fonction vous permet d'aller directement au début de chaque titre ou chapitre pendant la lecture d'un disque.



### Remarque :

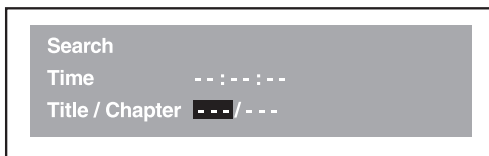
- Appuyez sur la touche **DISPLAY** pour retourner vers l'écran normale.

Normalement, les DVD sont divisés en titres, et les titres en chapitres. Les CD audio sont divisés en pages. Vous pouvez localiser facilement chaque titre, chapitre ou page.

### Localiser directement un certain titre

Si le DVD contient des numéros de titres, vous pouvez localiser un titre en sélectionnant le numéro de ce titre.

1. En mode arrêt, appuyer sur la touche **GOTO** afin de rechercher le titre souhaité.
2. Appuyer sur les touches **▼**, **◀** ou **▶** pour mettre un titre en surbrillance, ou appuyer sur les touches du/des numéro(s) correspondant(s) pour le titre que vous souhaitez.
3. Appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer. La lecture commence dans 3 secondes.



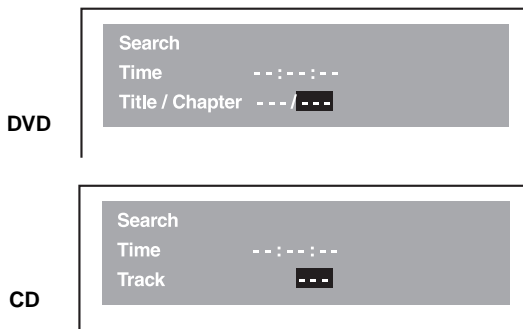
#### Remarque :

- Appuyer sur **CLEAR** pour réinitialiser le numéro de titre.

### Localiser directement un chapitre/une page

Si vous savez le numéro du chapitre/ de la page que vous voulez jouer, vous pouvez localiser un chapitre/une page en sélectionnant le numéro de ce chapitre/cette page.

1. Appuyer sur la touche **GOTO** afin de rechercher le chapitre/la page souhaité(e).
2. Appuyer sur les touches **▼**, **◀** ou **▶** pour mettre un chapitre/une page en surbrillance, ou appuyer sur les touches du/des numéro(s) correspondant(s) pour le chapitre/la page que vous souhaitez.
3. Appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer. La lecture commence dans 3 secondes.



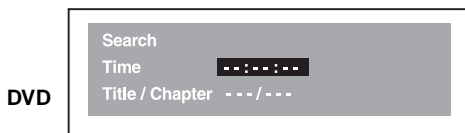
#### Remarque :

- Appuyer sur **CLEAR** pour réinitialiser le numéro du chapitre/de la page.

## Localiser un certain moment

Vous pouvez localiser un certain passage en entrant le moment correspondant (heures, minutes, secondes).

1. Appuyer sur la touche **GOTO** afin de rechercher le passage souhaité.
2. Appuyer sur les touches **▲** ou **▼** afin de mettre l'heure en surbrillance.



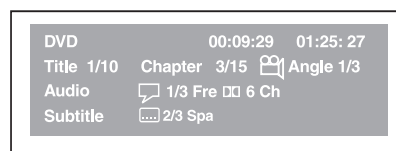
3. Appuyer sur les touches correspondantes pour le moment que vous souhaitez.
  - Les deux premiers numéros représentent l'heure.
  - Les deux seconds numéros représentent les minutes.
  - Les deux numéros suivants représentent les secondes.
4. Appuyer sur la touche **ENTER**. La lecture commence dans 3 secondes.

### Remarques :

- Cette fonction ne marche pas avec tous les disques.
- Certaines scènes ne peuvent pas être localisées, selon vos spécifications.
- Cette méthode d'accès aux passages est disponible seulement pour le titre de DVD ou la plage de CD en cours de lecture.
- Vous pouvez passer d'une option du menu à l'autre en utilisant des touches **▲** ou **▼**.
- Appuyer sur **CLEAR** afin de réinitialiser l'heure.

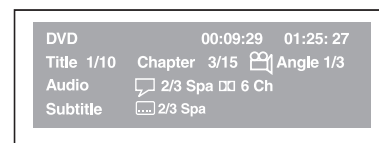
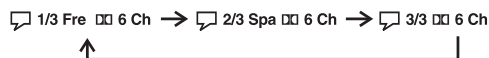
## Angle de caméra

1. Appuyer deux fois sur la touche **DISPLAY**. Le menu **FUNCTION** apparaît sur l'écran.
2. Appuyer sur la touche **ANGLE** afin de sélectionner l'angle souhaité.
3. Dans 3 secondes, l'appareil changera vers l'angle désiré.
4. Appuyer sur la touche **DISPLAY** pour retourner vers l'écran normal.



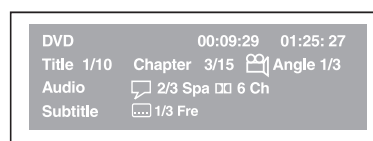
## Audio

1. Appuyer deux fois sur la touche **DISPLAY**. Le menu **FUNCTION** apparaît sur l'écran.
2. Appuyer sur la touche **AUDIO** afin de sélectionner la langue souhaitée.
3. Dans 3 secondes, l'appareil changera vers le type la langue désirée.
4. Appuyer sur la touche **DISPLAY** pour retourner vers l'écran normal.



## Sous-titrage

1. Appuyer deux fois sur la touche **DISPLAY**. Le menu **FUNCTION** apparaît sur l'écran.
2. Appuyer sur la touche **SUBTITLE** afin de sélectionner le sous-titre souhaité.
3. Dans 3 secondes, l'appareil changera vers la langue désirée.
4. Appuyer sur la touche **DISPLAY** rentrer vers l'écran normal.







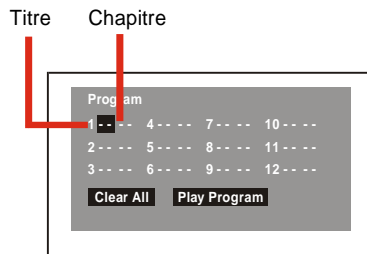







## Stockage des passages en mémoire

Les deux types de lecture programmée fournis par cet appareil sont la lecture programmée par titre et lecture programmée par chapitre.

### Lecture programmée par Titre/Chapitre

1. Appuyer sur la touche **MEMORY** pendant "l'arrêt" du lecteur.
2. Entrer les numéros de titres en . Utiliser  ou  afin de mettre les chapitres en sur brillance en entrant les numéros de chapitre en .




3. Utiliser les touches , ,  ou . Afin d'aller vers un autre champ.
4. Répéter 2 et 3.
5. Appuyer sur la touche  **PLAY** pour commencer la lecture.

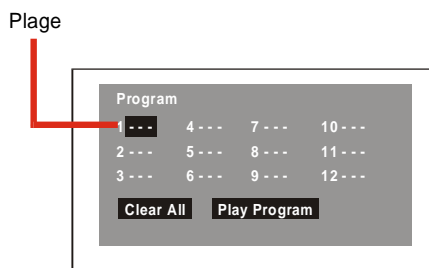
#### Remarques:

- Si vous appuyez sur la touche **STOP** le programme sera effacé.
- Si vous appuyez sur la touche **CLEAR** en entrant un titre ou chapitre, les numéros entrés seront effacés et vous pouvez rentrer les numéros de nouveau.

## Stockage des locations dans le mémoire

### Lecture programmée d'une plage

1. Appuyer sur la touche **MEMORY** pendant "l'arrêt" du lecteur.
2. Entrer les numéros de plage en .



3. Utiliser les touches , ,  ou . Afin d'aller vers un autre champ.
4. Répéter 2 et 3.
5. Appuyer sur la touche  **PLAY** pour commencer la lecture.

#### Remarque :

- Si vous appuyez sur la touche **CLEAR** en entrant un titre ou chapitre, les numéros entrés seront effacés ainsi vous pourrez rentrer les numéros de nouveau.

Il est possible de répéter un titre, un chapitre ou une séquence d'un titre.

## Répéter un titre

Lecture répétitive du même titre.

1. Pendant la lecture, appuyer sur la touche **REPEAT DISC** jusqu'à ce que le témoin "**Repeat Title**" apparaisse sur l'écran. Le titre en cours de lecture est répété.

Repeat Title

## Répéter un chapitre

Lecture répétitive du même chapitre.

2. Pendant la lecture, appuyer sur la touche **REPEAT DISC** jusqu'à ce que le témoin "**Repeat Chapter**" apparaisse sur l'écran. Le chapitre en cours de lecture est répété.

Repeat Chapter

## Retourner à lecture normale

3. Pendant la lecture, appuyer sur la touche **REPEAT DISC** jusqu'à ce que le témoin "**Repeat Off**" apparaisse sur l'écran.

Repeat Off

Il est possible de répéter une plage ou un disque entier.

## Répéter une plage

Lecture répétitive de la même plage.

1. Pendant la lecture, appuyer sur la touche **REPEAT DISC** jusqu'à ce que le témoin "**Repeat Single**" apparaisse sur l'écran. La plage en cours de lecture est répétée.

Repeat Single

## Répéter un disque entier

2. Pendant la lecture, appuyer sur la touche **REPEAT DISC** jusqu'à ce que le témoin "**Repeat All**" apparaisse sur l'écran. Le disque en cours de lecture est répété.

Repeat All


## Retourner à la lecture normale

3. Pendant lecture, appuyer sur la touche **REPEAT DISC** jusqu'à ce que le témoin "**Repeat Off**" apparaisse sur l'écran.

Repeat Off

## Répéter une séquence

Pour répéter une séquence d'un titre.

1. Pendant la lecture, appuyer sur la touche **REPEAT A-B** au début de la séquence que vous souhaitez répéter jusqu'à ce que le témoin affiche sur l'écran ().



2. Appuyer sur la touche **REPEAT A-B** à la fin de la séquence (.



3. L'appareil commence immédiatement la répétition de votre sélection.

## Retourner à la lecture normale

1. Pendant lecture, appuyer sur **REPEAT A-B** jusqu'à ce que le témoin affiche sur l'écran "".



### Remarques :

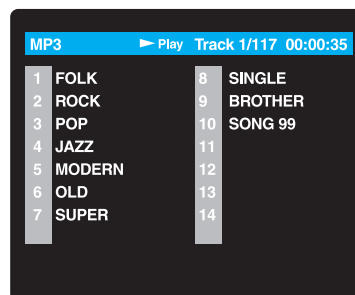
- A-B ne peut être utilisé que dans le même titre. Si le début et la fin de la séquence ne sont pas dans le même titre, la fonction A-B est annulée.
- La fonction A-B ne fonctionne pas avec des scènes enregistrées en angles de caméra différents.

# Lecture de disques à fichiers MP3 et photos

Cet appareil peut jouer des fichiers images ou MP3 enregistrés sur des disques CD-R et CD-RW.

## Lire un disque de fichiers MP3

1. Appuyer sur le bouton **▲OPEN /CLOSE** , le tiroir-disque s'ouvre.
2. Insérer un disque MP3 sur le tiroir-disque, face imprimée vers le haut.
3. Appuyer sur le bouton **▲OPEN/CLOSE** le tiroir-disque se referme.
4. L'appareil prendra quelques instants afin de charger le disque et commencera automatiquement la lecture du disque.



## Mettre la lecture en PAUSE

- Appuyer sur le bouton **■PAUSE** . Pour reprendre la lecture, appuyer sur le bouton **▶PLAY** .

## Arrêter la lecture

- Appuyer sur le bouton **■ STOP** .

## Passer à un morceau suivant ou précédent

- Appuyer sur le bouton **▶▶ NEXT** de la télécommande ou sur le bouton **▶▶ SKIP** situer sur le panneau frontal de l'appareil pendant la lecture, afin de passer au début du morceau suivant. Chaque fois que vous pressez ce bouton, le début du morceau suivant est localisé et joué.
- Appuyer sur le bouton **◀◀ PREV** de la télécommande ou sur le bouton **◀◀ SKIP** situer sur le panneau frontal de l'appareil pendant la lecture, afin de revenir au début du morceau précédent. Chaque fois que vous pressez ce bouton, le début du morceau précédent est localisé et joué.
- Vous pouvez également appuyer sur le bouton **GOTO**, introduire les plages désirées et ensuite appuyer sur le touche **ENTER**.

## Remarques:

1. Vous ne pouvez pas lire un fichier MP3 en lecture ou rembobinage rapide.
2. Durant la lecture d'un MP3, Si vous appuyez sur le bouton **■ STOP** et ensuite sur le bouton **▶PLAY** il recommencera la lecture au début du fichier MP3 que vous avez arrêté.

## Affichage à l'écran

Mettez votre TV sous tension pour voir à l'écran l'affichage des fichiers MP3.

1. Appuyer sur le bouton **MENU** de la télécommande afin de voir les répertoires.
2. Appuyer sur les boutons **▲, ▼, ◀** ou **▶** du curseur de la télécommande afin de sélectionner le répertoire, ensuite appuyer sur le bouton **ENTER** pour confirmer.
3. Appuyer sur les boutons **▲, ▼, ◀** ou **▶** du curseur de la télécommande afin de sélectionner le fichier que vous voulez jouer, ensuite appuyer sur le bouton **ENTER**. Ce fichier sera ainsi localisé et jouer.

## Remarques:

La capacité de cet appareil à lire les disques MP3 dépendent des conditions suivantes:

- Le Bit Rate doit être situé entre 64 et 256 kbps.
- Le nombre total de fichier sur le disque ne peut pas dépasser 254.
- Le nombre maximum de répertoire ne peut pas excéder 32.
- Le nombre maximum de sous répertoire ne peut pas excéder 4.
- Les nom des fichiers ne doivent pas excéder 7 caractères, lettres et/ou nombre, et doivent incorporer l'extension de fichier MP3. Exemple : \*\*\*\*\*.mp3 où chaque \* est une lettre ou un nombre.
- Utiliser uniquement des lettres ou des nombres pour le nom des fichiers. Si vous utilisez des caractères spéciaux, le nom du fichier et/ou du répertoire ne peut pas apparaître correctement à l'affichage sur l'écran.
- Lorsque vous enregistrez des disques CD-R, utiliser des disques d'une capacité de 74 minutes ou 650 Mb.
- Les disques CD-R ou CD-RW doivent être finalisés par une « single session format » dans l'ordinateur.
- Pour plus de détails, veuillez vous référer à la documentation de votre logiciel de création cd CD/MP3.

# Lecture de disques à fichiers MP3 et photos

## Lire un disque de fichiers images

1. Appuyer sur le bouton **▲OPEN /CLOSE** le tiroir-disque s'ouvre.
2. Insérer un disque de fichiers image sur le tiroir-disque, face imprimée vers le haut.
3. Appuyer sur le bouton **▲OPEN/CLOSE** button, the disc tray closes.
4. L'appareil prendra quelques instants afin de charger le disque.
5. Appuyer sur le bouton **▶PLAY** L'image suivante apparaîtra automatiquement après 6 secondes.

Affichage  
plein écran



Affichage  
index

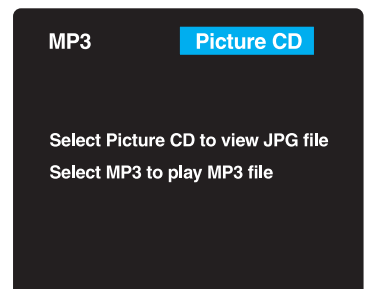


### Remarques:

- Si vous appuyez sur le bouton **MENU** de la télécommande, ou sur le bouton **■ STOP** dans l'affichage plein écran, l'appareil fera apparaître un menu de 12 images réduites.
- Appuyer sur le bouton **▶▶NEXT** ou **◀◀PREV** pour visionner toutes les images. Si vous voulez visionner une image en plein écran, vous pouvez utiliser les boutons **◀, ▶, ▲** ou **▼** situés sur le curseur de la télécommande afin de mettre l'image en surbrillance. Presser ensuite sur le bouton **ENTER** pour confirmer. L'image que vous avez sélectionnée apparaîtra en plein écran sur la TV. Appuyer sur les boutons **▶▶NEXT** ou **◀◀PREV** pour visionner les autres images.
- Appuyer sur le bouton **▶PLAY** afin d'interrompre la lecture et, les images s'afficheront une par une toute les 6 secondes.
- Vous pouvez appuyer sur le bouton **PAUSE** button to interrupt playback, and press the **▶PLAY** button to resume playback.
- Vous pouvez aussi utiliser la fonction **GOTO** ou utilisez les boutons de nombre afin d'entrer le numéro de l'image pour une sélection rapide de l'image.
- Vous pouvez appuyer sur le bouton **ZOOM** pour agrandir l'image au niveau 3.
- Appuyer sur le bouton **ANGLE** de la télécommande pour faire pivoter l'image de 90°.
- Appuyer sur le bouton **AUDIO** de la télécommande pour changer la direction de présentation de l'image.

## Lire un disque composé de fichiers MP3 et images

1. Appuyer sur le bouton **▲OPEN /CLOSE** e tiroir-disque s'ouvre.
2. Insérer un disque de fichiers MP3/images sur le tiroir-disque, face imprimée vers le haut.
3. Appuyer sur le bouton **▲OPEN/CLOSE** le tiroir-disque se referme.
4. L'appareil prendra quelques instants afin de charger le disque.
5. Utiliser les boutons **◀** ou **▶**our sélectionner soit CD MP3 ou CD Images, ensuite appuyer le bouton **ENTER** pour confirmer.



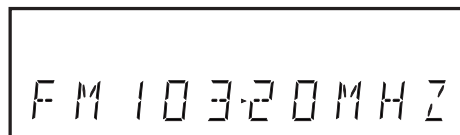
### Remarques:

- Si vous voulez retourner au menu CD MP3 ou CD images, appuyer sur le bouton **SUBTITLE** de la télécommande.
- Lorsque un fichier image ou MP3 est en lecture, appuyer sur le bouton **SUBTITLE** afin de sélectionner CD MP3 ou images, le bouton **MENU** est inutilisable à ce moment.
- Le bouton **SETUP** ne fonctionne pas durant la lecture ou l'arrêt d'un CD MP3 ou images .

# Fonctionnement de la radio

## **Pout rechercher une station manuellement**

1. Appuyez sur le bouton **FUNCTION** sur la façade, jusqu'à ce qu'une fréquence apparaisse sur l'afficheur.
2. Appuyez sur la touche **BAND** de la télécommande ou sur la touche **■ STOP** sur la façade pour sélectionner la gamme d'ondes.
3. Appuyez sur la touche **◀◀ TUNING ▶▶** de la télécommande pour rechercher votre station.



## **Pour recevoir les stations FM en stéréo**

- Appuyez sur la touche **FM MODE** jusqu'à ce que le mot "STEREO" apparaisse sur l'afficheur.



## **Si le signal FM Stéréo est faible**

- Appuyez sur la touche **FM MODE** jusqu'à ce que le mot "MONO" apparaisse sur l'afficheur. Pour revenir en mode Stéréo, veuillez appuyer de nouveau sur la touche **FM MODE** jusqu'à ce que le mot "STEREO" apparaisse sur l'afficheur.



### **Remarque:**

- Le son provient seulement des enceintes avant gauche et droite et de l'enceinte d'extrêmes graves.

## **Pour rechercher une station automatiquement**

- Maintenez la pression sur les touches **◀◀ TUNING ▶▶** sur la télécommande ou les boutons **◀◀ SKIP ▶▶** pendant 1 ou 2 secondes, la recherche de station démarre automatiquement. Lorsqu'une station est trouvée, la recherche s'arrête.
- La recherche peut ne pas s'arrêter sur une station ayant un signal faible.

## **Memorisation des stations**

Vous pouvez accéder directement à votre station en entrant son numéro de présélectionné.

Vous pouvez mémoriser: 20 stations en FM,  
20 stations en AM.

1. Appuyez sur le bouton **FUNCTION** sur la façade, jusqu'à ce qu'une fréquence apparaisse sur l'afficheur.
2. Appuyez sur le bouton **BAND** de la télécommande pour choisir la gamme d'ondes.
3. Utilisez les touches **◀◀ TUNING ▶▶** pour trouver votre station.
4. Appuyez sur le bouton **MEMORY** de la télécommande.
5. Appuyez sur le bouton **▶▶ I NEXT** or **PREV I◀◀** pour choisir le numéro de présélection puis appuyez sur la touche **MEMORY** pour mémoriser la station.
6. Répétez les étapes 2 à 5 pour mémoriser d'autres stations.

## **ACCEDER A UNE STATION PREREGLEE**

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** sur la façade, jusqu'à ce qu'une fréquence apparaisse sur l'afficheur.
2. Appuyez sur la touche **BAND** de la télécommande pour choisir la gamme d'ondes.
- Appuyez sur la touche **▶ PLAY** et **▶▶ I NEXT** ou **PREV I◀◀** pour sélectionner la présélection désirée ou utiliser les touches numériques pour taper directement la présélection désirée.

**Exemple:** Pour accéder à la présélection 15, appuyez sur la touche +10 puis sur la touche 5.  
Pour accéder à la présélection 10, appuyez sur la touche +10 puis sur la touche 0.

# Fonctionnement de la radio (suite)

## Fonction RDS

Aujourd'hui, la plupart des stations transmettent le signal appelé **RDS** (Radio Data System) qui contient des informations complémentaires en plus de l'émission FM. Si le système Hi-Fi reçoit le signal RDS d'une station, il affichera le nom de la radio.

**Exemple:**



## Types de programme (PTY)

Le type de programme en cours est affiché brièvement.

**Exemple:**



## Radiotexte (RDS)

Certaines stations **RDS** transmettent des informations connues sous l'appellation de "Radiotexte". Ceci est une information complémentaire à la station et à ses programmes. Le Radiotexte apparaît sous forme d'informations qui défilent sur l'afficheur. Du fait que les informations défilent caractère par caractère, il est possible que cela prenne un peu de temps pour afficher toutes ces informations.

1. Sélectionner la station **RDS** désirée à l'aide des touches **◀◀ SKIP ▶▶** sur la télécommande, ou sélectionner directement votre station à l'aide des touches numériques sur la télécommande.
2. Pour accéder au Radiotexte, veuillez appuyer plusieurs fois sur la touche **DISPLAY** sur la télécommande jusqu'à ce que **"RT"** apparaisse sur l'afficheur.

**Remarques:**

- Si le Radiotexte n'est pas disponible sur la station sélectionnée, seul le nom de la station s'affichera.
  - Il est nécessaire d'attendre environ 2 minutes pour recevoir tous les caractères du Radio texte, veuillez attendre si vous venez de choisir une station ou si la réception est faible.
3. Pour désactiver le Radiotexte veuillez appuyer sur la touche **DISPLAY**.

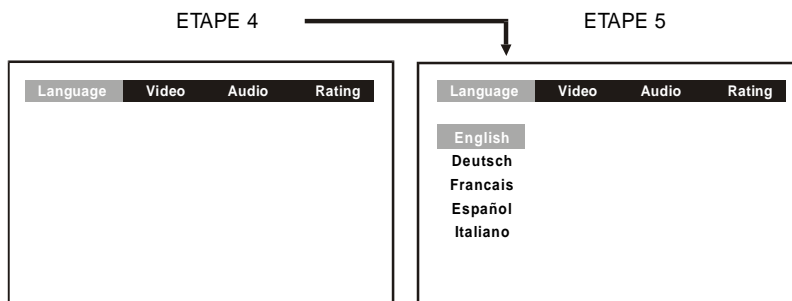
**Exemple:**



# Personnaliser les options

## Langue

1. Appuyer sur la touche **FUNCTION** jusqu'à ce que DVD apparaisse sur l'écran.
2. Appuyer sur la touche **STOP**. (Lecture à l'arrêt)
3. Appuyer sur la touche **SETUP**.
4. Utiliser la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner une langue, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
5. Utiliser la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'anglais, puis appuyer sur la touche **ENTER**. Le menu à l'écran est en anglais.
6. Appuyer sur la touche **RETURN** pour quitter le menu FUNCTION SETUP et retourner à l'écran normal.



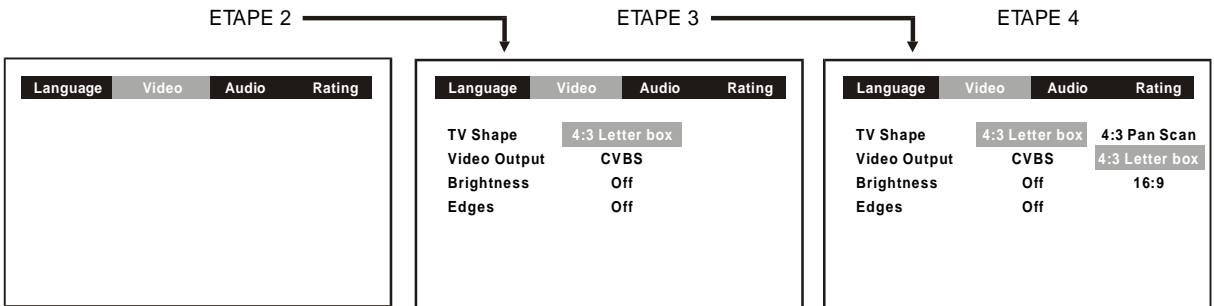


# Personnaliser les options (suite)

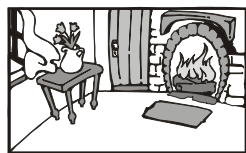
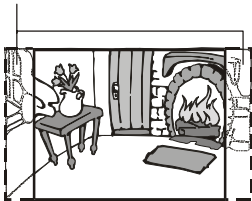
## Configuration VIDEO

### Format TV

1. Appuyer sur la touche **SETUP**.
2. Utiliser la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner Vidéo, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
3. Utiliser la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le format TV, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
4. Utiliser la touche ▲ ou ▼ pour changer et sélectionner type TV, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
5. Appuyer sur la touche **RETURN** pour quitter le menu FUNCTION SETUP et retourner à l'écran normal.



Coupe en cas de lecture d'un DVD à grand écran.



L'appariation actuel de l'image dépend sur la configuration de l'écran sur votre téléviseur à grand écran.

#### 4:3 Pan scan

- Dans le cas d'une lecture de matériel adapté aux téléviseurs grand écran ce mode coupe les bords droite et gauche de l'image afin de permettre une lecture à l'aide d'un téléviseur conventionnel.
- Certains DVD à grand écran qui ne permettent pas l'option PAN SCAN sont lus dans le mode "boîte à lettres" automatiquement (des bandes noires en haut et en bas de l'écran).

#### 4.3 Boîte aux lettres

- En cas de lecture de matériel adapté aux téléviseurs à grand écran le disque DVD est lu dans ce mode sur un téléviseur conventionnel, des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'écran.

#### 16:9 Grand écran

- Ceci est le mode correct pour la lecture des vidéo à grand écran sur un téléviseur à grand écran.
- Mettre le mode d'écran de votre téléviseur à grand écran sur FULL (plein écran).

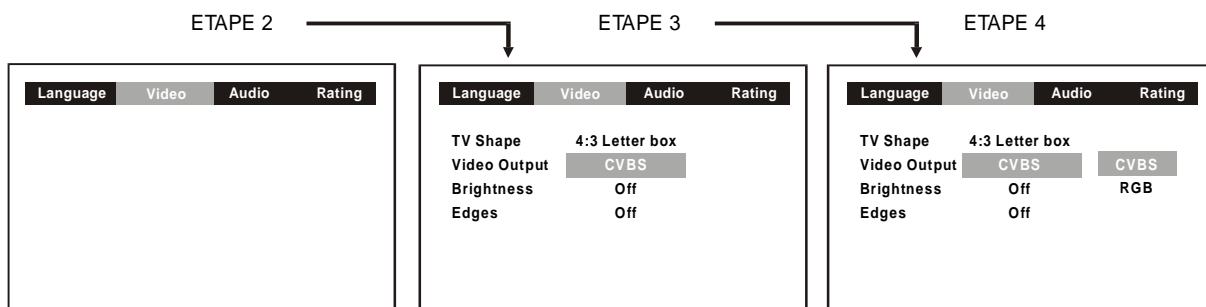
#### Remarques :

- Le format d'image à afficher est présélectionné sur le lecteur DVD. Pour cette raison, le format de lecture de certains disques DVD ne pourra pas être celui que vous avez sélectionné.
- En cas de lecture d'un DVD enregistré dans le format 4:3 seulement, l'image de lecture n'apparaît que dans le format 4:3 quelque soit la configuration de l'image du téléviseur.
- En cas de sélection 16:9 grand écran et que vous possédez un appareil 4:3, l'image de lecture sera distordue horizontalement pendant la lecture. Les image apparaissent comprimées horizontalement. Toujours vérifier le format de TV que vous avez sélectionné soit conforme au téléviseur utilisé.

# Personnaliser les options (suite)

## Video Output (Sortie Vidéo)

1. Appuyer sur la touche **SETUP**.
2. Utiliser la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner une Vidéo, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
3. Utiliser la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner Vidéo output, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
4. Utiliser la touche ▲ ou ▼ pour changer et sélectionner le signal, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
5. Appuyer sur la touche **RETURN** pour quitter le menu FUNCTION SETUP et retourner à l'écran normal.



### Remarque:

La fonction RGB est seulement d'application en Europe mais ne devrait pas être sélectionnée.

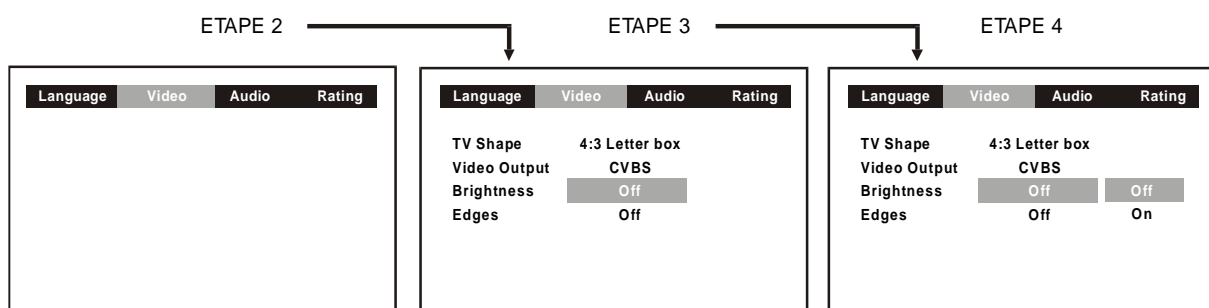
### Attention :

Toujours Mettre la sortie vidéo en CVBS, sinon il se peut que l'image sur télévision ne soient en couleur ou déformée. Veuillez suivre les instructions mentionnées ci-dessous en vous positionnant sur le mode vidéo :

1. Changer **FUNCTION** en mode DVD.
2. Ouvrir le compartiment DVD.
3. Appuyer sur les touches **SETUP**, ▶, **ENTER**, ▼, **ENTER**, ▲, **ENTER** & **RETURN**.

## Brightness (Luminosité)

1. Appuyer sur la touche **SETUP**.
2. Utiliser la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner Vidéo, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
3. Utiliser la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner Brightness (Luminosité), puis appuyer sur la touche **ENTER**.
4. Utiliser la touche ▲ ou ▼ pour changer et sélectionner Off/On, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
5. Appuyer sur la touche **RETURN** pour quitter le menu FUNCTION SETUP et retourner à l'écran normal.



On : L'image aura une luminosité accrue.

Off : L'image aura une luminosité moindre.

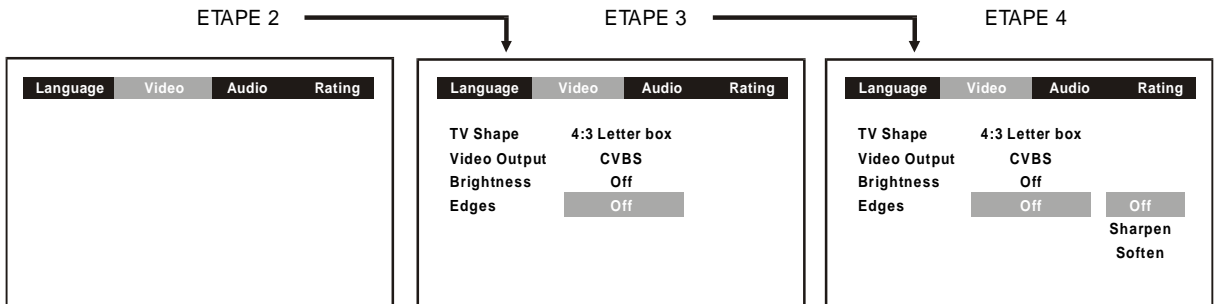
### Remarque:

- L'effet dépend de la TV.

# Personnaliser les options (suite)

## Edges

1. Appuyez sur le bouton **SETUP**.
2. Utilisez les boutons ◀ et ▶ pour sélectionner Video, poussez ensuite sur le bouton **ENTER**.
3. Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour sélectionner Edges, pressez ensuite sur le bouton **ENTER**.
4. Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour sélectionner le mode Sharpen, soft ou off, pressez ensuite sur le bouton **ENTER**.
5. Si vous voulez sortir du **SETUP MENU** et revenir à l'écran normal, appuyez sur le bouton **RETURN**.



**Sharpen** : les détails les plus fins seront plus faciles à voir.

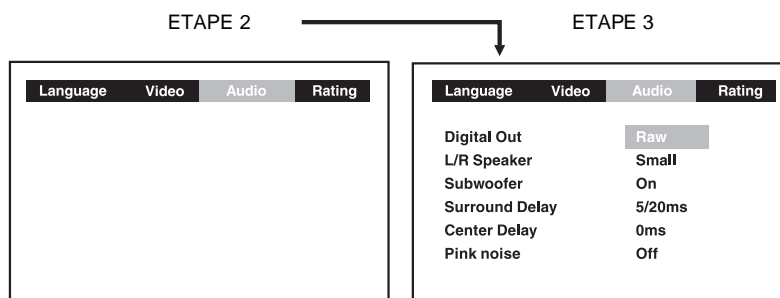
**Soft** : Effet soft-focus.

**Off** : image normale.

# Personnaliser les options (suite)

## Digital Out

1. Appuyer sur la touche **SETUP**.
2. Utiliser la touche ◀ ou ▶ pour choisir plus d'Audio, appuyez sur la touche **ENTER**.
3. Utiliser la touche ▲ ou ▼ pour choisir digital out et ensuite appuyer sur la touche **ENTER**.
4. Si vous voulez sortir du MENU FUNCTION SET UP (Réglage des fonctions) et retourner à l'écran normal, appuyez sur la touche **RETURN**.

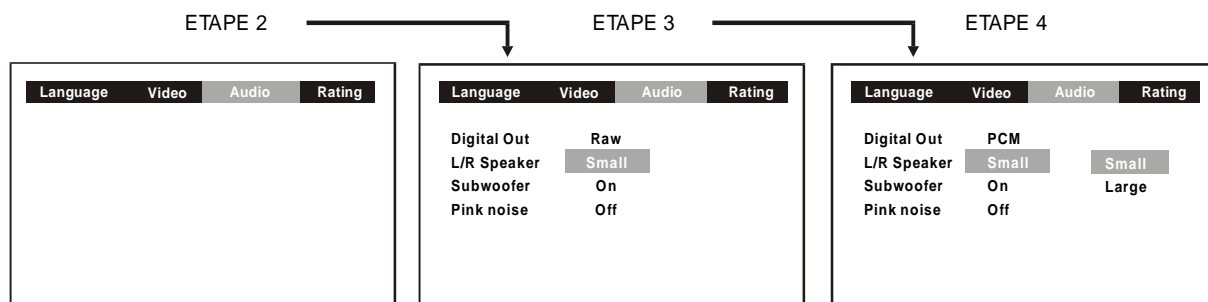


**RAW** : Pas avec le Dolby Digital Décodeur.

**PCM** : Avec le Dolby Digital Décodeur.

## L/R Speaker (Haut-parleur G/D (Gauche I Droit))

1. Appuyer sur la touche **SETUP**.
2. Utiliser la touche ◀ ou ▶ pour choisir plus d'Audio, appuyer sur la touche **ENTER**.
3. Utiliser la touche ▲ ou ▼ pour le Haut-parleur G/D et ensuite, appuyer sur la touche **ENTER**.
4. Utiliser la touche ▲ ou ▼ pour choisir le réglage souhaité, et ensuite appuyer sur la touche **ENTER**.
5. Si vous souhaitez sortir MENU FUNCTION SET UP (Réglage des fonctions) et retourner à l'écran normal, appuyez sur la touche **RETURN**.



### Haut-parleur G/D

**Petit** : Haut-parleur de petite taille.

**Grand** : Haut-parleur de grande taille.

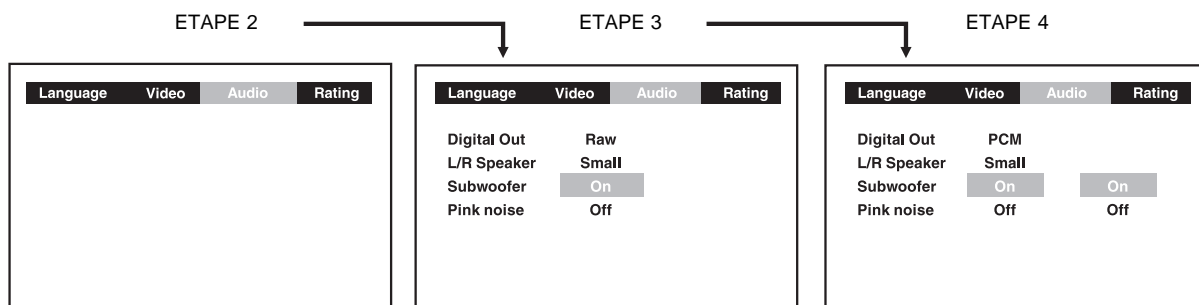
### Remarque

- Vous pouvez ajuster la balance sur votre appareil. Voir AJUSTER LE SON (page 16).

# Personnaliser les options (suite)

## Subwoofer

1. Appuyer sur la touche **SETUP**.
2. Utiliser la touche ◀ ou ▶ pour choisir plus d'Audio, appuyer sur la touche **ENTER**.
3. Utiliser la touche ▲ ou ▼ pour le Subwoofer et ensuite, appuyer sur la touche **ENTER**.
4. Utiliser la touche ▲ ou ▼ pour choisir le réglage souhaité, appuyer sur la touche **ENTER**.
5. Si vous souhaitez sortir MENU FUNCTION SET UP (Réglage des fonctions) et retourner à l'écran normal, appuyez sur la touche **RETURN**.



### Subwoofer

**On:** Subwoofer activé.

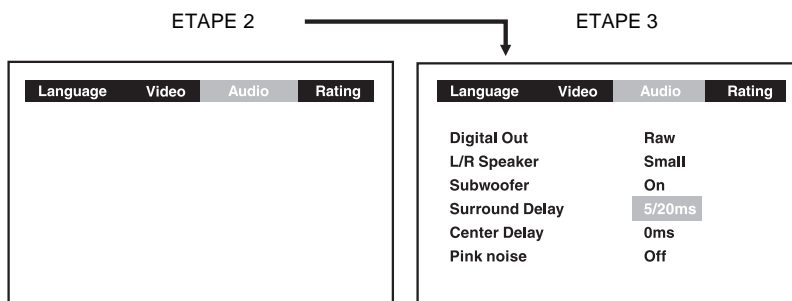
**Off:** Subwoofer désactivé.

### Remarque:

- Vous pouvez ajuster la balance sur votre appareil. Voir AJUSTER LE SON (page 16).

## Réglage du délai des enceintes surround

1. Appuyez sur le bouton **SETUP**
2. Utilisez les boutons ◀ ou ▶ pour sélectionner le mode **AUDIO**, appuyez ensuite sur le bouton **ENTER**.
3. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour activer la fonction "Surround Delay". Après quoi, actionnez de nouveau la touche **ENTER** afin de sélectionner le type de fonction "Surround Delay" souhaité. L'indication 0/15 ms, 5/20 ms, 10/25 ms ou 15/30 ms s'affiche.
4. Si vous souhaitez sortir MENU FUNCTION SET UP (Réglage des fonctions) et retourner à l'écran normal, appuyez sur la touche **RETURN**.



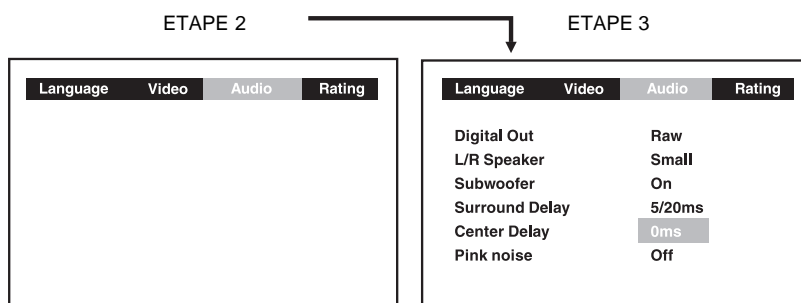
### Notas:

- Le premier numéro représente la fonction «Dolby Digital» et le second numéro représente la fonction «Pro Logic».
- L'ajustage du «Delay» dépend du lieu d'implantation de vos enceintes à effet spatial et avant. Si les enceintes à effet spatial sont implantées plus près que les enceintes avant, l'ajustage du «Delay» pourra compenser la différence de distance.

# Personnaliser les options (suite)

## Réglage du délai de l'enceinte centrale

1. Appuyez sur le bouton **SETUP**.
2. Utilisez les boutons ◀ ou ▶ pour sélectionner le mode AUDIO, appuyez ensuite sur le bouton **ENTER**.
3. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour activer la fonction "Center Delay". Après quoi, actionnez de nouveau la touche **ENTER** afin de sélectionner le type de fonction "Center Delay" souhaité. L'indication 0 ms, 2 ms, 3 ms, 4 ms ou 5 ms s'affiche.
4. Si vous souhaitez sortir MENU FUNCTION SET UP (Réglage des fonctions) et retourner à l'écran normal, appuyez sur la touche **RETURN**.

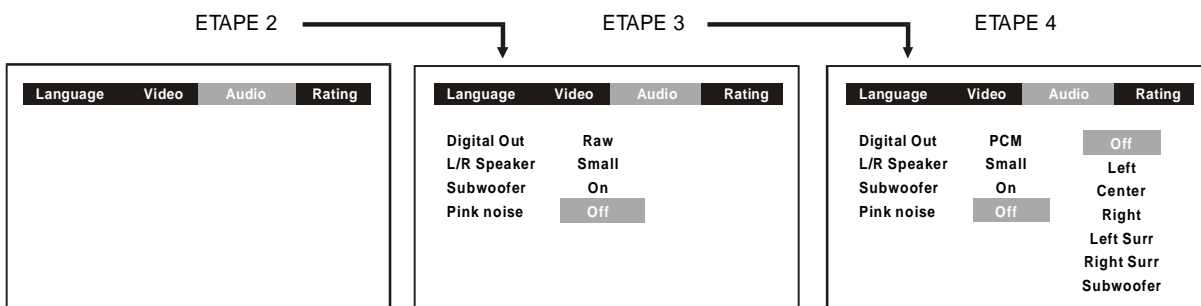


### Nota:

- L'ajustage du "Delay" dépend du lieu d'implantation de vos enceintes centrales. Si la distance entre l'enceinte centrale et l'auditeur est inférieure à la distance entre l'enceinte avant de droite et de gauche et l'auditeur, cet ajustage du "Delay" est compensé.

## Pink noise

1. Appuyer sur la touche **SETUP**.
2. Utiliser la touche ◀ ou ▶ pour choisir plus d'Audio, appuyer sur la touche **ENTER**.
3. Utiliser la touche ▲ ou ▼ pour le Pink Noise et ensuite, appuyer sur la touche **ENTER**.
4. Utiliser la touche ▲ ou ▼ pour choisir le réglage souhaité, appuyer sur la touche **ENTER**.
5. Si vous souhaitez sortir MENU FUNCTION SET UP (Réglage des fonctions) et retourner à l'écran normal, appuyez sur la touche **RETURN**.



### Pink noise

**Off:** Le mode test Pink Noise est toujours désactivé.

**Left (gauche):** Le Pink Noise provient du haut-parleur gauche pour le test.

**Centre:** Le Pink Noise provient du haut-parleur central pour le test.

**Right (droite):** Le Pink Noise provient du haut-parleur droit pour le test.

**Left sur (gauche surround):** Le Pink Noise provient du haut-parleur gauche surround pour le test.

**Right sur (droite surround):** Le Pink Noise provient du haut-parleur droite surround pour le test.

**Subwoofer:** Le Pink Noise provient du subwoofer pour le test.

### Remarque :

- Lorsque vous utilisez le générateur de bruit rose pour faire l'essai de vos enceintes, vous pouvez presser la touche **SOUND** sur la télécommande pour régler l'équilibre des canaux. Veuillez vous reporter à la section Réglage du son page 16

# Personnaliser les options (suite)

## Autorisation de lecture

Les DVD doté de la fonction de mot de passe sont jugés selon leur contenu. Le contenu permis par un verrouillage enfant ainsi que le contrôle d'un disque DVD varient selon les disques.

Par exemple, le disque le permettant, il serait possible de couper des scènes violentes non recommandées pour les enfants et de les remplacer par des scènes moins violentes, ou de verrouiller le disque complètement.

1. Appuyer sur la touche **SETUP**.
2. Utiliser la touche ◀ ou ▶ et sélectionner **RATING**, appuyer sur **ENTER**.
3. Utiliser la touche ▲ ou ▼ et sélectionner **Parental lock**, appuyer sur **ENTER**.
4. Utiliser la touche ▲ ou ▼ et sélectionner **Password**. Appuyer sur les touche numériques afin de créer un code personnel de 4 chiffres. Puis, appuyer sur **ENTER**.

**Si vous faites une erreur avant d'appuyer sur ENTER, appuyer sur la touche CLEAR et entrer de nouveau votre code personnel à 4 chiffres.**

**Il est impossible de lire des disques DVD plus haut que le niveau sélectionnés a moins que vous annuliez la fonction verrouillage enfant.**

Le verrouillage enfant reconnaît les niveaux suivants.

Level 1 : Kid safe (tout public)	Level 5 : PG R
Level 2 : G	Level 6 : R
Level 3 : PG	Level 7 : NC 17
Level 4 : PG 13	Level 8 : Adult (adulte)

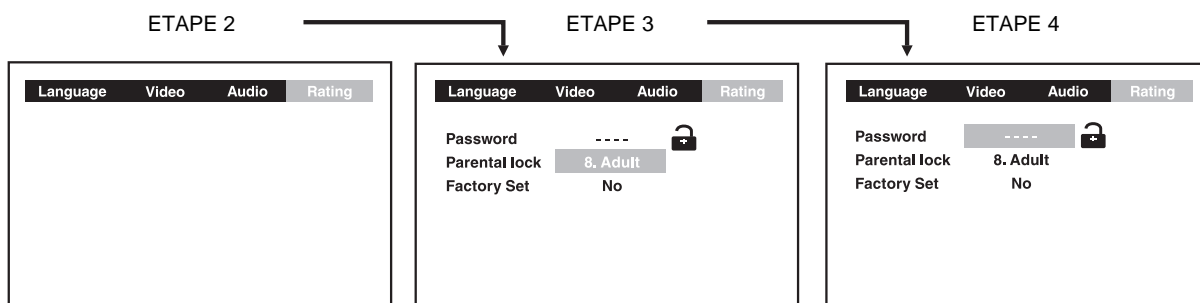
5. Appuyer sur la touche **RETURN** pour quitter le menu **FUNCTION SETUP** et retourner à l'écran normal.



Sélectionner pour activer le verrouillage enfant ou pour changer les options.



Sélectionner pour désactiver la verrouillage enfant.



**Si vous oubliez le mot de passe, il est possible d'effacer votre mot de passe actuel en appuyant sur le numéro 8 sur la télécommande quatre fois, puis appuyer sur ENTER afin de confirmer la configuration.**

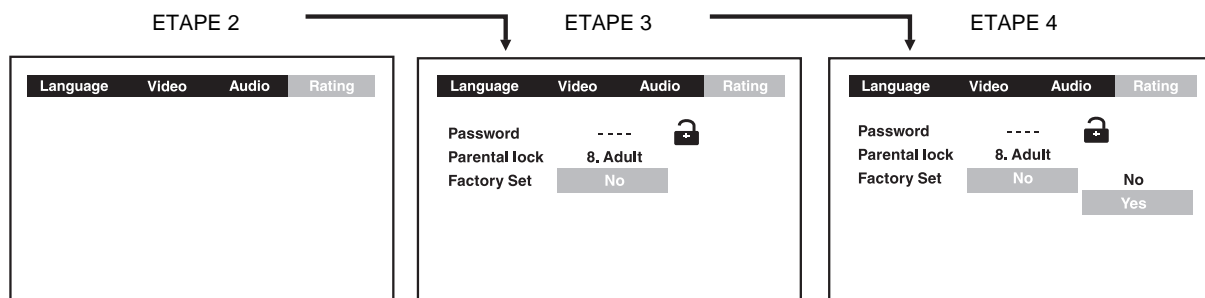
**MOT DE PASSE: 8888**

## Personnaliser les options (suite)

### Réglage d'Usine

Si vous voulez revenir au réglage par défaut d'usine au niveau du langage, exécutez les opérations suivantes :

1. Appuyez sur le bouton **SETUP**.
2. Utilisez les boutons ◀ et ▶ pour sélectionner le mode RATING et appuyez sur le bouton **ENTER**.
3. Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour sélectionner le mode FACTORY SET et appuyez sur la touche **ENTER**.
4. Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour sélectionner YES et appuyez sur le bouton **ENTER**.
5. Si vous voulez sortir du MENU SET et revenir à l'écran normal, appuyez sur le bouton **RETURN**.



### Remarque :

Il faut 3-5 secondes pour que l'appareil revienne au réglage d'usine.



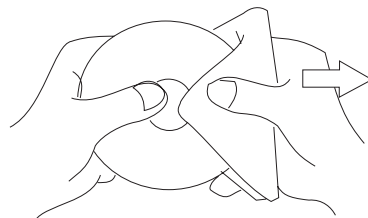
## Liste des codes de langues

Code	Language Name	Code	Language Name	Code	Language Name	Code	Language Name
AA	Afar	FY	Frisian	MG	Malagasy	SL	Slovenian
AB	Abkhazian	GA	Irish	MI	Maori	SM	Samoan
AF	Afrikaans	GB	Scots Gaelic	MK	Macedonian	SN	Shona
AM	Ameharic	GL	Galician	ML	Malayalam	SO	Somali
AR	Arabic	GN	Guarani	MN	Mongolian	SQ	Albanian
AS	Assamese	GU	Gujarati	MO	Moldavian	SR	Serbian
AY	Aymara	HA	Hausa	MR	Marathi	SS	Siswat
AZ	Azerbaijani	HI	Hindi	MS	Malay	ST	Sesotho
BA	Bashkir	HR	Croatian	MT	Maltese	SU	Sundanese
BE	Byelorussian	HU	Hungarian	MY	Burmese	SV	Swedish
BG	Bulgarian	HY	Armenian	NA	Nauru	SW	Swahili
BH	Bihari	IA	Interlingua	NE	Nepali	TA	Tamil
BI	Bislama	IE	Interlingue	NL	Dutch	TE	Telugu
BN	Bengali	IK	Inupiak	NO	Norwegian	TG	Tajik
	Bangla	IN	Indonesian	OC	Occitan	TH	Thai
BO	Tibetan	IS	Icelandic	OM	(Afan) Oromo	TI	Tigrinya
BR	Breton	IT	Italian	OR	Oriya	TK	Turkmen
CA	Catalan	IW	Hebrew	PA	Panjabi	TL	Tagalog
CO	Corsican	JA	Japanese	PL	Polish	TN	Setswana
CS	Czech	JI	Yiddish	PS	Pashto, Pushto	TO	Tonga
CY	Welsh	JW	Javanese	PT	Portuguese	TR	Turish
DA	Danish	KA	Georgian	QU	Quechua	TS	Tsonga
DE	German	KK	Kazakh	RM	Rhaeto-	TT	Tatar
DZ	Bhutani	KL	Greenlandic		Romance	TW	Twi
EL	Greek	KM	Cambodian	RN	Kirundi	UK	Ukrainian
EN	English	KN	Kannada	RO	Romanian	UR	Urdu
EO	Esperanto	KO	Korean	RU	Russian	UZ	Uzbek
ES	Spanish	KS	Kashmiri	RW	Kinyarwanda	VI	Vietnamese
ET	Estonian	KU	Kurdish	SA	Sanskrit	VO	Volapük
EU	Basque	KY	Kirghiz	SD	Sindhi	WO	Wolof
FA	Persian	LA	Latin	SG	Sangho	XH	Xhosa
FI	Finnish	LN	Lingala	SH	Serbo-	YO	Yoruba
FJ	Fiji	LO	Laothian		Croatian	ZH	Chinese
FO	Faroese	LT	Lithuanian	SI	Singhalese	ZU	Zulu
FR	French	LV	Latvian, Lettish	SK	Slovak		

# Entretien

## Nettoyage du disque

- Un disque défectueux ou encrassé introduit dans l'appareil peut causer des "sauts" de son pendant la lecture.
- Tenir un disque par ses bords intérieur et extérieur.
- Ne pas toucher la surface de la face non-imprimée du disque.
- Ne pas coller de papier ni de la bande adhésive sur le disque.
- Ne pas exposer le disque directement à la lumière du soleil ni sous une chaleur excessive.
- Nettoyer le disque avant la lecture. Nettoyer avec un chiffon doux en essuyant du centre vers la périphérie.
- Ne jamais utiliser de produits dissolvants comme l'essence, l'alcool etc.
- Ne pas utiliser de disque en forme irrégulière (par exemple, en forme de cœur, octogonale etc), Ils peuvent endommager le lecteur.



## Nettoyage de l'appareil

- Assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation secteur avant de le nettoyer.
- Essuyer l'appareil avec un chiffon doux.  
En cas d'encrassement extrême de la surface, essuyer avec un chiffon humidifié de savon doux et d'eau.
- Ne pas utiliser d'alcool, d'essence, de produits de nettoyage, ou d'autres produits chimiques. Ne pas utiliser d'air comprimé afin d'enlever de la poussière.

## Important

Enlever tous disques du tiroir avant de transporter l'appareil.

# Depannage

## SYMPTOME

## CAUSE (ET REMEDE)

Pas de courant

- Vérifier que le cordon secteur soit branché

Pas d'image

- Le région du disque ne correspond pas au région de cet appareil.



- La télévision n'est pas capable de recevoir les signales sortant du DVD.
- Le câble vidéo n'est pas branché.
- Allumer le téléviseur

L'image n'est pas clair

- Nettoyer le disque.
- Si le magnétoscope de votre système est branché entre le téléviseur et le lecteur DVD, l'image est déformée à cause de la protection contre la copie. Si les problèmes persistent après vérification des branchements, essayer de brancher l'appareil directement sur votre téléviseur en utilisant l'entrée S-video, si votre téléviseur est doté d'une telle entrée.
- Le disque est endommagé.
- La sélection d'entrée est incorrecte.

# Depannage (suite)

## SYMPTOME

## SCAUSE (ET REMEDE)

	<ul style="list-style-type: none"><li>• La location et orientation de l'antenne sont incorrects. Si vous employez une</li><li>• antenne intérieur, changer pour une antenne extérieur.</li><li>• Le cordon de l'antenne télévision est trop proche de l'appareil. Séparer le cordon</li><li>• de l'antenne télévision de l'appareil.</li></ul>
Pas de son ou à niveau très bas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier les branchements audio.</li><li>• Vérifier d'avoir sélectionné le bon réglage dans le système.</li><li>• Le système est en mode pause ou en mode lecture ralenti. Appuyer sur ► <b>PLAY</b> pour retourner au mode normal.</li><li>• Avance rapide ou rembobinage sont effectués. Appuyer sur ► <b>PLAY</b> pour retourner au mode normal.</li><li>• Vérifier la configuration des enceintes.</li><li>• Vérifier que les branchements AUDIO OUT et AUX IN sont corrects.</li><li>• La lecture d'un CDR (CD enregistrable) n'est pas garantie.</li><li>• Ajuster le volume des haut-parleurs.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>• Le disque DTS DVD ne peut pas être décodé sur ce lecteur.</li><li>• L'appareil est encore trop chaud, mettez l'appareil en veille durant une demi-heure pour que la chaleur se dissipe.</li></ul>
Bourdonnement ou bruit.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier les branchements audio.</li><li>• Vérifier que les câbles sont à une distance d'au moins 3 mètres d'un transformateur, d'un téléviseur ou d'une ampoule fluorescente.</li><li>• Mettez votre téléviseur à l'écart de votre système audio.</li><li>• Encrassement des douilles et des fiches, Nettoyer avec un chiffon humidifié avec de l'alcool.</li><li>• Nettoyer le disque.</li><li>• Les vibrations des haut-parleurs affectent l'appareil.</li></ul>
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Enlever les obstacles éventuels entre la télécommande et l'appareil.</li><li>• Rapprocher la télécommande de l'appareil.</li><li>• Diriger la télécommande vers le capteur de l'appareil.</li><li>• Remplacer les piles.</li></ul>
Lecture pas possible.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pas de disque dans l'appareil ("NO DISC" apparaît à l'écran).</li><li>• Introduire le disque correctement, la face à lire vers le bas.</li><li>• Nettoyer le disque.</li><li>• Un disque a été inséré . Le région du disque ne correspond pas avec celle de pour l'appareil.</li><li>• Par changement brusque de température, il peut y avoir condensation à l'intérieur de l'appareil. Attendre une heure pour l'évaporation, puis essayer de nouveau.</li></ul>

# Fiche technique

## **Appareil**

Alimentation	AC 230V – 50 Hz
Consommation	25 Watt
Signal	PAL
Laser	Semiconductor laser, wavelength 650/780nm
Rapport signal/bruit	Plus de 95dB
Gamme dynamique Audio	Plus de 93dB
Distorsion harmonique	Moins de 1%
Température ambiante pour le fonctionnement	(41°F à 95°F) (+5°C à 35°C)
Taux d'humidité acceptable pour le fonctionnement	5% to 85% (Pas de condensation)

## **Sortie/Entrée Vidéo**

Niveau sortie	1Vp-p (75 $\Omega$ )
Niveau entrée	750mV input (5W 10% THD output)
Prise	RCA/Pin Jack

## **Sortie/Entrée Audio**

Niveau sortie	1.80 +- .02Vrms (1kHz, 0dB)
Niveau entrée	750mV input (5W 10% THD output)
Prise	RCA/Pin Jack

## **Section Hauts Parleurs**

Hauts parleurs (avants/Centrale/arrières)	
Enceintes	Bass reflex
Type d'enceintes	70mm dia.cone type
Impédance	8 ohms

## **Subwoofer section**

Consommation	230 Watt
Enceintes	Bass reflex
Type d'enceintes	cône de 165mm de diamètre
Impédance	4 ohms

**Les spécifications et apparences sont sujettes à des modifications sans avis préalable.**